

**EH 601TE11E**

**Návod k použití**

---

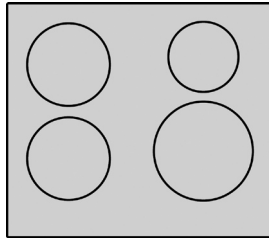
---

**EH 601TE11E**

---

---

Q4ACZM0074



**Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění. Aktuální návod najdete na webových stránkách: [www.siemens-home.com/cz](http://www.siemens-home.com/cz)**

---

# Obsah

<b>Bezpečnostní pokyny</b> .....	<b>4</b>
Bezpečnostní pokyny.....	4
Příčiny škod.....	7
Tipy pro úsporu energie.....	8
<b>Ochrana životního prostředí</b> .....	<b>8</b>
<b>Indukční vaření</b> .....	<b>9</b>
Výhody indukčního vaření.....	9
Vhodné varné nádoby.....	10
<b>Seznámení se spotřebičem</b> .....	<b>12</b>
Ovládací panel.....	12
Varné zóny.....	12
Ukazatel zbytkového tepla.....	13
Zapnutí a vypnutí varné desky.....	13
Nastavení varné zóny.....	13
<b>Nastavení varné desky</b> .....	<b>13</b>
Tabulka pro vaření.....	15
<b>Dětská pojistka</b> .....	<b>17</b>
Zapnutí a vypnutí doplňkové dětské pojistky.....	17
Zapnutí a vypnutí automatické dětské pojistky.....	17
<b>Funkce Powerboost</b> .....	<b>18</b>
Omezení při používání funkce Powerboost.....	18
<b>Funkce Timer</b> .....	<b>19</b>
Aktivace funkce.....	19
Deaktivace funkce.....	19
Automatické vypínání varné zóny.....	19
Timer.....	21
<b>Automatické časové omezení</b> .....	<b>22</b>
<b>Základní nastavení</b> .....	<b>23</b>
Přístup k základnímu nastavení.....	24
<b>Čištění a údržba</b> .....	<b>25</b>
Sklokeramika.....	25
Rám varné desky.....	26
<b>Odstranění poruchy</b> .....	<b>26</b>
Normální zvuky během vaření.....	27
<b>Zákaznický servis</b> .....	<b>28</b>

---

# Bezpečnostní pokyny

**Přečtěte si pozorně tento návod k použití.** Umožní Vám to varnou desku bezpečně a správně obsluhovat.

Návod k použití, montážní návod a doklad ke spotřebiči dobře uschovejte. Pokud budete spotřebič předávat dál, přiložte tyto náležitosti.

Po vybalení spotřebič přezkoušejte. Pokud je spotřebič poškozený, nezapojujte ho. Zavolejte zákaznický servis a sepište popis škody. V jiném případě ztrácíte nárok na odškodnění

---

## Bezpečnostní pokyny

### Bezpečná obsluha

Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Spotřebič používejte výhradně k přípravě pokrmů.

Dospělí a děti nesmí spotřebič nikdy používat bez dozoru odpovědné dospělé osoby

- pokud nejsou tělesně a duševně schopní
- nebo nemají znalosti a zkušenosti,

kteří jsou nutné pro správnou obsluhu spotřebiče.

Mějte děti pod dohledem, aby si nehrály poblíž spotřebiče.

### Přehřáté oleje, máslo nebo margarín

Přehřáté oleje, máslo (margarín) jsou lehce zápalné. Nebezpečí požáru!

Horký olej nebo tuk nikdy nenechávejte rozehřívát bez dozoru. Hořící olej nebo tuk nikdy nehaste vodou. Plameny uhasete pokličkou nebo talířem. Vypněte varnou zónu.

<b>Příprava pokrmů ve vodní lázni</b>	Potraviny ve vodní lázni se připravují tím způsobem, že je vložíte do nádoby s vodou, umístěnou ve větším hrnci. Potraviny se takto ohřívají pomalu a rovnoměrně a připraví se díky horké vodě a ne díky kontaktu se žhavou varnou zónou. Při vaření ve vodní lázni nestavějte konzervy, skleněné a jiné nádoby přímo na dno hrnce s vodou. Zabráníte tím prasknutí skla varné desky nebo nádoby, z důvodu přehřátí.
<b>Horké varné zóny</b>	<p>Nebezpečí popálení! Nikdy se nedotýkejte horkých varných zón. Malé děti nepouštějte do blízkosti varné desky. Ukazatel zbytkového tepla varuje před horkými varnými zónami.</p> <p>Nebezpečí požáru! Na varnou desku nikdy nepokládejte hořlavé předměty.</p> <p>Nebezpečí požáru! Do zásuvek přímo pod varnou deskou neukládejte hořlavé předměty nebo spreje.</p>
<b>Mokrá dna hrnců a mokré varné zóny</b>	Nebezpečí úrazu! Pokud je mezi dnem hrnce a varnou zónou voda, může vzniknout tlak páry. Tlakem páry může hrnec náhle vyskočit. Udržujte varné zóny a dna hrnců vždy suché.
<b>Praskliny ve sklokeramice</b>	<p>Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! V případě prasklin nebo trhlin ve sklokeramice vypněte pojistku v pojistkové skříni.</p> <p>Zavolejte servis.</p>
<b>Varná zóna hřeje, ale ukazatel nefunguje</b>	<p>Nebezpečí popálení! Když ukazatel nefunguje, varnou zónu vypněte.</p> <p>Zavolejte servis.</p>

**Nepokládejte na indukční pole žádné kovové předměty**

Nebezpečí popálení! Nenechávejte na varné desce ležet žádné nože, vidličky, lžíce, poklice nebo jiné kovové předměty, mohly by se rychle zahřát.

**Chladicí ventilátor**

Tato sklokeramika má na své spodní straně instalovaný chladicí ventilátor. Nebezpečí poškození! Pokud je sklokeramika umístěna nad šuplíkem, nesmí v něm být uloženy žádné malé předměty nebo papír, který by mohl ventilátor nasát. Došlo by tím k poškození ventilátoru nebo chlazení. Pozor! Mezi obsahem šuplíku a vstupem ventilátoru musí být minimální vzdálenost 2 cm.

**Neodborné opravy**

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Neodborné opravy jsou nebezpečné. Spotřebič smí opravovat jedině kvalifikovaný pracovník zákaznického centra.

**Spojovací kabel**

Provádět opravy i výměnu poškozeného přívodního kabelu smí jen technik zákaznického servisu vyškolený naší společností.

Spojovací kabely elektrických spotřebičů se nesmí dotýkat horkých, varných zón, mohlo by dojít k poškození izolace a sklokeramiky.



Tento spotřebič odpovídá směrnicím pro bezpečnost a elektromagnetickou kompatibilitu. Přesto by se osoby s kardiostimulátorem neměly zdržovat poblíž spotřebiče. Nelze zaručit, že každý kardiostimulátor, který je na trhu, odpovídá platným směrnicím o bezpečnosti a elektromagnetické kompatibilitě a že by nevznikly interference, které by mohly ohrozit jeho správný chod. Je možné, že by mohlo dojít i k rušení jiných přístrojů, jako např. sluchadel.

---

## Příčiny škod

<b>Dna hrnců a pánví</b>	Drsná dna hrnců a pánví mohou poškrábat sklokeramiku. Neohřívejte prázdnou nádobu. Mohlo by dojít k poškození.
<b>Horké pánve a hrnce</b>	Na ovládací panel, oblast ukazatelů ani na rám nikdy neodkládejte horké pánve a hrnce. Mohlo by dojít k poškození.
<b>Sůl, cukr a písek</b>	Sůl, cukr a písek mohou poškrábat sklokeramiku. Nepoužívejte varnou desku jako pracovní nebo odkládací plochu.
<b>Tvrdé a špičaté předměty</b>	Jestliže na varnou desku upadnou tvrdé nebo špičaté předměty, mohou ji poškodit.
<b>Pokrmý, které přetečou</b>	Cukr a pokrmý s vysokým obsahem cukru mohou poškodit varnou desku. Pokrmý, které přetečou, okamžitě odstraňte pomocí škrabky na sklo.
<b>Nevhodné čistící předměty</b>	Použitím nevhodných čistících prostředků a oděrem hrnce může dojít ke vzniku metalicky druhového zabarvení.
<b>Plasty a fólie</b>	Alobal nebo plastové nádoby se mohou na horké varné zóně roztavit. Ochranná fólie sporáku není pro vaši varnou desku vhodná.



---

# Ochrana životního prostředí

## Ekologická likvidace odpadu



Vybalte spotřebič a obaly zlikvidujte v souladu se zákony na ochranu životního prostředí.

Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o starých elektrických a elektronických přístrojích (Waste Electrical and Electronic Equipment –WEEE). Směrnice platná v zemích EU udává způsob navrácení nebo recyklace vysloužilých spotřebičů.

---

## Tipy pro úsporu energie

- Používejte hrnce a pánve se silným, rovným dnem. Nerovná dna zvyšují spotřebu energie. Položte na dno hrnce nádoby pravítka, jestliže nevidíte mezi pravítkem a dnem meziprostor, je dno rovné.
- Průměr dna hrnce a pánve by měl odpovídat velikosti varné zóny. Mějte na zřeteli: Výrobci nádobí často udávají horní průměr hrnce, který bývá většinou větší než průměr dna. Pokud nesouhlasí průměr dna s velikostí varné zóny, vyberte lépe větší hrnec pro menší varnou zónu. V jiném případě dochází k velkým ztrátám energie.
- Pro malé množství používejte malý hrnec. Velký, jen málo naplněný hrnec spotřebuje mnoho energie.
- Hrnce stavějte do středu varné zóny a přiklopte pokličkou vhodné velikosti. Při vaření bez pokličky se spotřebuje čtyřikrát více energie.
- Vařte v malém množství vody. Ušetříte tak energii. U zeleniny zůstanou zachovány vitamíny a minerální látky.
- U vaření jídla z jednoho hrnce a tekutých pokrmů jako polévek, omáček a nápojů může dojít k rychlému zahřátí, pokrm může přetéct nebo postříkat sklokeramiku. Z tohoto důvodu doporučujeme takové pokrmy zahřívát pomalu na vhodném varném stupni a za stálého míchání.

---

# Indukční vaření

---

## Výhody indukčního vaření

Indukční vaření je zcela nový druh ohřívání potravin, při kterém vzniká teplo přímo ve varné nádobě.

Výhody indukčního vaření:

- **Úspora času při vaření a pečení**, protože se potraviny ohřívají přímo v hrnci.
- **Úspora energie**
- **Snadná péče a čištění**, jelikož nedochází k tak rychlému připálení vykypěných potravin.
- **Kontrolovaný přísun energie a více bezpečnosti.** Plotna zahájí nebo přeruší přenos energie ihned po obsluze ovládání. Indukční zóna přeruší přenos energie ihned, když se varná nádoba odebere z varné zóny, aniž by se zóna musela manuálně vypnout.

---

## Vhodné varné nádoby

### Ferromagnetické varné nádoby

**K indukčnímu vaření je vhodné pouze ferromagnetické nádoby, jako například:**

- smaltované ocelové nádoby
- litinové nádoby
- speciální indukční nádoby z nerezové oceli

### Speciální indukční varné nádoby

K dostání jsou speciální indukční varné nádoby, jejichž dno není plně magnetické. Dbejte na průměr nádoby, vyznačující magnetizovatelnost, který zároveň ovlivňuje výsledek varu.

### Kontrola varného nádoby pomocí magnetu

Abyste zjistili, jestli je nádoby vhodné, zkuste, jestli dno nádoby přitahuje magnet. Výrobci většinou uvádějí, zda je nádoby vhodné k indukčnímu vaření.

### Nevhodné nádoby

Nepoužívejte nikdy nádoby z:

- normální nerezové oceli
- skla
- keramiky
- mědi
- hliníku

### Kvalita dna varných nádob

Kvalita dna hrnce nebo pánve ovlivňuje výsledek varu. Používání hrnců a pánví vyrobených z materiálu, který podporuje rovnoměrné rozdělování tepla, šetří čas a energii, např. nádoby se sendvičovým dnem z nerez oceli, rozdělují teplo rovnoměrně a šetří tím čas a energii.

### **Žádné varné nádoby nebo nevhodná velikost**

Pokud není na varné zóně žádné varné nádoby, pokud je nádoby z nevhodného materiálu, nebo pokud nemá vhodnou velikost, začne blikat ukazatel varné zóny. Vyberte vhodnou varnou nádobu a blikání se vypne. V jiném případě se varná zóna po 90 sekundách vypne automaticky.

### **Prázdné varné nádoby nebo nádoby s tenkým dnem**

Nezahřívejte žádné prázdné varné nádoby nebo nádoby s tenkým dnem. Varná deska má sice bezpečnostní systém, ale prázdné nádoby budou pravděpodobně tak rychle zahřívány, že vypínací automatika nebude dostatečně rychle reagovat a nádoba může být zahřána na velmi vysokou teplotu. Dno nádoby by se mohlo i roztavit a sklokeramika poškodit. V takovém případě se varné nádoby nedotýkejte a vypněte varnou zónu. Pokud po vychlazení varná zóna nefunguje, zavolejte zákaznický servis.

### **Rozpoznání hrnce**

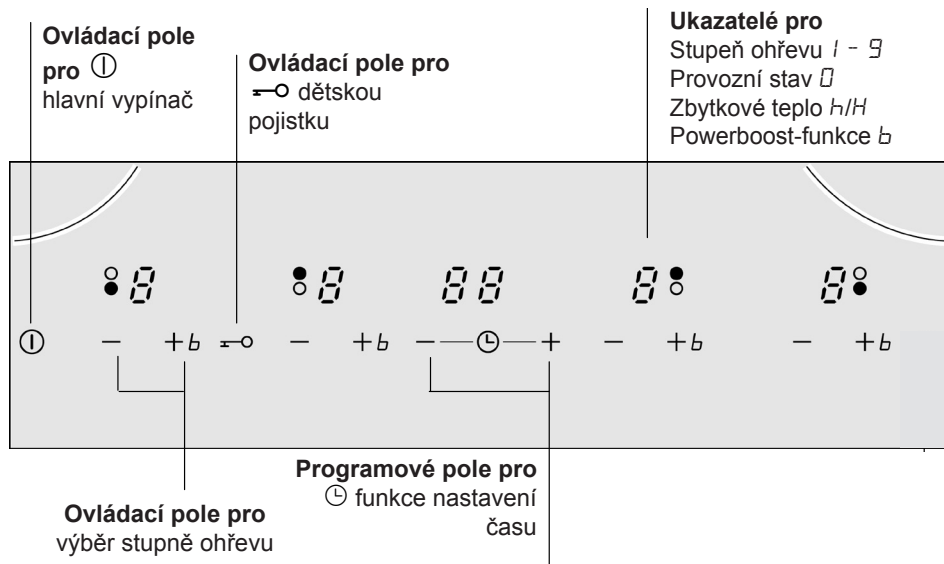
Každá varná zóna má pro rozpoznání hrnce spodní hranici, která je závislá na materiálu používaného hrnce. Proto vždy používejte varnou zónu, která průměru hrnce nejlépe odpovídá.

### **Víceokruhové varné zóny**

Tyto varné zóny umí rozpoznat hrnce různých velikostí. V závislosti na materiálu a vlastnostech varné nádoby se automaticky přizpůsobí velikost varné zóny. Buď se zapne jen jeden nebo více okruhů a začne přenos odpovídající energie, která je nutná pro správnou přípravu pokrmu.

# Seznámení se spotřebičem

## Ovládací panel



## Varné zóny

Varná zóna	Připojení a odpojení
○ Jednookruhová varná zóna	Používejte varnou nádobu vhodné velikosti.
<b>* Připojení varné zóny: Svítí příslušný ukazatel.</b>	
<b>** Ukazatel zbytkového tepla se rozsvítí.</b>	
<b>Používejte jen varné nádoby, které jsou vhodné k indukčnímu vaření, viz odstavec: „Vhodné varné nádoby“.</b>	

---

## Ukazatel zbytkového tepla

Varná deska má pro každou varnou zónu ukazatel zbytkového tepla, který informuje o stále teplých varných zónách.

Nedotýkejte se tohoto ukazatele. Symbol  $h/H$  svítí tak dlouho po vypnutí varné desky, dokud je varná deska stále teplá.

Jestliže sundáte z varné zóny varnou nádobu ještě než ji vypnete, bude střídavě svítit symbol  $h/H$  a pozice varné zóny.

---

## Nastavení varné desky

V této kapitole je popsáno nastavení varných zón. V tabulce naleznete stupně a doby vaření pro různé pokrmy.

---

### Zapnutí a vypnutí varné desky

Varná deska se zapíná a vypíná hlavním vypínačem.

#### Zapnutí

Dotkněte se symbolu  $\text{Ⓢ}$ , až se rozsvítí ukazatel I.

#### Vypnutí

Dotkněte se symbolu  $\text{Ⓢ}$ , až zhasne ukazatel I. Varná deska je nyní vypnutá. Ukazatel zbytkového tepla svítí tak dlouho, dokud nejsou varné zóny dostatečně vychladlé.

#### Upozornění

Varná deska se vypne automaticky, pokud se určitou dobu nepoužívá žádná varná zóna.

Pokud je po vypnutí varná zóna teplá, svítí symbol zbytkového tepla  $h/H$ .

---

### Nastavení varné zóny

V oblasti nastavování se nastavuje požadovaný stupeň vaření pomocí symbolů  $+$  a  $-$ .


Stupeň vaření 1 = nejnižší výkon

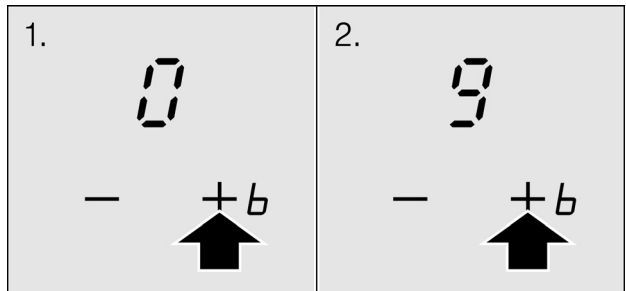
Stupeň vaření 9 = nejvyšší výkon

Každý stupeň ohřevu má mezistupeň. V oblasti nastavování je označený bodem.

### Nastavení stupně ohřevu:

Varná deska musí být zapnutá.

1. Dotkněte se symbolu + nebo - pro vybranou varnou zónu. Na odpovídajícím ukazateli se rozsvítí .
2. Dotýkejte se během následujících 5 sekund symbolu + nebo -. Objeví se základní nastavení:  
Symbol + = Stupeň ohřevu 9  
Symbol - = Stupeň ohřevu 4




3. Změna stupně ohřevu:

Dotýkejte se symbolu + nebo -, až se objeví požadovaný varný stupeň.

### Upozornění:

Není-li na indukční varné zóně žádná varná nádoba, bliká ukazatel pro vybraný stupeň ohřevu. Po určité době se varná zóna sama vypne.

### Vypnutí varné zóny

Dotýkejte se symbolu + nebo -, až se zobrazí . Varná zóna se vypne a rozsvítí se ukazatel zbytkového tepla.

## Tabulka pro vaření

V následující tabulce najdete několik příkladů.

Doby vaření závisí na druhu, hmotnosti a kvalitě pokrmů.  
Proto jsou možné odchylky

	Stupeň ohřevu	Doba vaření v minutách
<b>Rozpouštění</b>		
Čokoláda, poleva, máslo, med, želatina	1 - 2 1 - 2	- -
<b>Ohřívání a udržování teploty</b>		
Pokrm z jednoho hrnce (např. čočka) Mléko** Párky ohřáté ve vodě**	1 - 2 1 - 2 3 - 4	- - -
<b>Rozmrazování a ohřívání</b>		
Zmrazený špenát Zmrazený guláš	2 - 3 2 - 3	5 - 15 min. 20 - 30 min.
<b>Dovařování, svařování</b>		
Knedlíky Ryby Světlé omáčky, např. bešamel Šlehané omáčky, např. bernská, holandská omáčka	4 - 5* 4 - 5* 1 - 2 3 - 4	20 - 30 min. 10 - 15 min. 3 - 6 min. 8 - 12 min.
<b>Vaření, vaření v páře, dušení</b>		
Rýže (s dvojnásobným množstvím vody) Mléčná rýže Brambory vařené ve slupce Vařené loupané brambory Těstoviny, nudle Pokrm z jednoho hrnce, polévky Zelenina Zmrazená zelenina Vaření v tlakovém hrnci	2 - 3 2 - 3 4 - 5 4 - 5 6 - 7* 3 - 4 2 - 3 3 - 4 4 - 5	15 - 30 min. 25 - 35 min. 25 - 30 min. 15 - 25 min. 6 - 10 min. 15 - 60 min. 10 - 20 min. 7 - 20 min. -
<b>Dušení</b>		
Rolády Dušená pečeně Guláš	4 - 5 4 - 5 3 - 4	50 - 60 min. 60 - 100 min. 50 - 60 min.



	<b>Varný stupeň</b>	<b>Doba varu v minutách</b>
<b>Pečení</b>		
Řízek, přírodní nebo obalovaný	6 - 7	6 - 10 min.
Filé zmrazené	6 - 7	8 - 12 min.
Kotleta, přírodní nebo obalovaná	6 - 7	8 - 12 min.
Steak (silný 3 cm)	7 - 8	8 - 12 min.
Drůbeží prsa (silná 2 cm)	5 - 6	10 - 20 min.
Drůbeží prsa, zmrazená	5 - 6	10 - 30 min.
Ryba a rybí filé	5 - 6	8 - 20 min.
Ryba a rybí filé, obalované	6 - 7	8 - 20 min.
Ryba obalovaná, zmrazená, např. rybí prsty	6 - 7	8 - 12 min.
Kraby a krevety	7 - 8	4 - 10 min.
Zmrazené směsi na pánev	6 - 7	6 - 10 min.
Palačinky	6 - 7	fritovat po sobě
Omeleta	3 - 4	fritovat po sobě
Volské oko	5 - 6	3 - 6 min.
<b>Fritování (150 g - 200 g porce v 1-2 l oleje)</b>		
Zmrazené pokrmy, např. hranolky, kuřecí nuggety	8 - 9	Fritovat jednu porci po druhé
Zmrazené krokety	7 - 8	
Masové kuličky	7 - 8	
Maso, např. části kuřete	6 - 7	
Ryby, obalované nebo v pивním těstíčku	6 - 7	
Zelenina a hřiby, obalované nebo v pивním těstíčku, například žampiony	6 - 7	
Cukrářské výrobky, větrníky, ovoce v listovém těstě	4 - 5	
* pomalé vaření bez poklice		
** bez poklice		

---

# Dětská pojistka




Pomocí dětské pojistky můžete zajistit, aby varnou desku nemohly zapnout děti.

---



## Zapnutí a vypnutí doplňkové dětské pojistky

### Zapnutí


Varná deska se dá v jednotlivých případech blokovat, například jsou-li u Vás na návštěvě malé děti.

Varná deska musí být vypnutá. Dotýkejte se symbolu , až se ozve zvukový signál a ukazatel  se rozsvítí. Nyní je varná deska blokována. Po určité době zhasne symbol .

### Vypnutí

Dotkněte se symbolu , až se ozve zvukový signál a ukazatel  zhasne. Doplňková dětská pojistka je nyní vypnutá. Varnou desku můžete zapnout.

### Pozor!

Dětská pojistka se dá nedopatřením zapnout nebo vypnout, například omylem vyliitou čisticí vodou, přeteklými pokrmy, předměty, které leží na symbolu .

---



## Zapnutí a vypnutí automatické dětské pojistky

Pomocí této funkce je dětská pojistka stále aktivní.

### Zapnutí a vypnutí

Viz odstavec „Základní nastavení“

### Zapnutí varné zóny

Dotkněte se symbolu , až se ozve zvukový signál a zhasne ukazatel . Automatická dětská pojistka je nyní vypnutá. Varná deska se nyní může zapnout.

---

# Funkce Powerboost

Pomocí této funkce lze pokrmy ohřívat ještě rychleji než na stupni vaření 9.

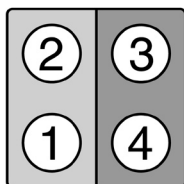
Funkce Powerboost zvyšuje krátkodobě nejvyšší výkon vybrané varné zóny.

---

## Omezení při používání funkce Powerboost

Tato funkce je k dispozici ve všech varných zónách. Funkce Powerboost se dá vždy aktivovat, když nejsou jiné varné zóny té samé skupiny v provozu (viz zobrazení). Pokud jiná varná zóna nebude vypnutá, svítí na ukazateli varné zóny střídavě písmeno *b* a varný stupeň 9. Následovně se vrátí ukazatel na stupeň vaření 9, funkce Powerboost nebyla zapnuta. To samé platí pro varné zóny 3 a 4.

Skupina 1



Skupina 2

---

## Aktivace funkce

Postupujte následovně:

1. Zvolte stupeň ohřevu  $\mathcal{G}$ .
2. Dotkněte se symbolu +. Na ukazateli varné zóny se objeví písmeno  $b$ .

Funkce byla nyní aktivována.

---

## Deaktivace funkce

Postupujte následovně:

1. Dotkněte se symbolu -. Písmeno  $b$  se vypne a varná zóna se přepne na stupeň ohřevu  $\mathcal{G}$ . Funkce byla nyní deaktivována.



**Za určitých předpokladů se funkce Powerboost vypne automaticky, aby se daly chránit elektronické komponenty uvnitř Vaší varné desky před poškozením.**

---

## Funkce Timer

Tuto funkci lze používat dvěma různými způsoby:

- jedná varná zóna se má automaticky vypnout
- jako kuchyňský budík

---

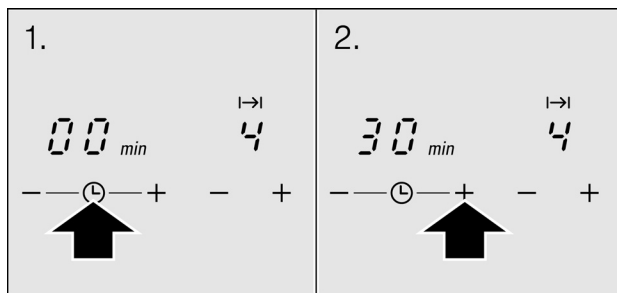
### Automatické vypínání varné zóny

Zadejte dobu trvání pro vybranou varnou zónu. Varná zóna se automaticky vypne po uběhnutí této doby.

## Nastavení funkce

Varná deska musí být zapnutá.

1. Zvolte varnou zónu a požadovaný stupeň ohřevu. Poté se dotkněte symbolu . Ukazatel a **min** se rozsvítí na ukazateli pro nastavování doby vaření. Ukazatel na varné zóně se rozsvítí.
2. Dotkněte se symbolu + nebo - funkce pro nastavování doby vaření.  
Zobrazí se základní nastavení:  
Symbol +: 30 minut  
Symbol -: 10 minut



3. Nastavte požadovaný čas symbolem + nebo -.

Po několika sekundách se začne čas odpočítávat. Na ukazateli se objeví naposledy nastavená doba vaření.

### Po uplynutí nastaveného času

Po uplynutí doby trvání se varná zóna vypne.

Zazní zvukový signál.

Na varné zóně svítí a na ukazateli funkce pro nastavování času svítí .

Po dotknutí symbolu zhasne ukazatel a vypne se zvukový signál.

### Oprava nastavení doby trvání

Dotkněte se symbolu , až se rozsvítí ukazatel požadované varné zóny.

Změňte dobu trvání vaření symboly + nebo - v oblasti nastavování doby vaření.

## Deaktivace vypínací automatiky

Dotýkejte se symbolu ☹, až se zobrazí symbol I→I požadované varné zóny. Poté se dotkněte symbolu - funkce pro nastavení času, až se zobrazí ☐☐. Ukazatel I→I zhasne.

## Tipy a upozornění

Doby trvání vaření se dají nastavit na časový úsek 99 minut. Po přerušení dodávky elektrické energie nebude funkce pro nastavení času aktivní.

---

## Kuchyňský budík

Za pomocí kuchyňského budíku lze nastavit dobu varu o délce do 99 minut.  
Tato funkce je nezávislá na jiných nastaveních.

## Nastavení funkce

1. Dotkněte se symbolu ☹, až se rozsvítí ukazatel ☹. Na ukazateli pro funkci nastavení času se zobrazí ☐☐.
2. Dotkněte se symbolu + nebo - na ukazateli pro nastavení času. Zobrazí se základní nastavení.  
Symbol +: 10 minut  
Symbol -: 05 minut
3. Nastavte pomocí symbolu + nebo - požadovaný čas.

Po několika sekundách začne čas ubíhat. V ukazateli se objeví naposledy nastavená doba vaření.

## Po uplynutí času

Zazní signál. Na ukazateli pro funkci nastavení času se zobrazí ☐☐ a ☹. Po doteku symbolu ☹ zhasnou ukazatelé, zvukový signál utichne.

## Oprava nastaveného času

Dotkněte se symbolu ☹, až se rozsvítí ukazatel ☹. Opravte pomocí symbolů + nebo - nastavení času.

## Vypnutí elektronických hodin

Dotkněte se symbolu ☹, až se rozsvítí ukazatel ☹. Poté se dotkněte symbolu -, až se zobrazí ukazatel ☐☐. Symbol ☹ zhasne.

## Tipy a upozornění

Po přerušení dodávky elektrické energie se kuchyňský budík vypne. Vypínací automatika varné zóny i kuchyňský budík můžou být v provozu zároveň.

---

# Automatické časové omezení

Pokud je varná zóna v provozu delší dobu a nezměníte nastavení, aktivuje se automatické časové omezení.

Ohřev varné zóny se přeruší. Na ukazateli varných zón bliká střídavě  $F$ ,  $B$  a na ukazateli zbytkového tepla  $h/H$ .

Stisknete-li libovolný symbol, zhasne ukazatel. Nyní se dá varná zóna znovu nastavit.

Za jak dlouho se aktivuje automatické časové omezení, závisí na nastaveném stupni vaření (1 až 10 hodin).

# Základní nastavení



Varná deska má k dispozici určitá základní nastavení.  
Některá nastavení se dají měnit.

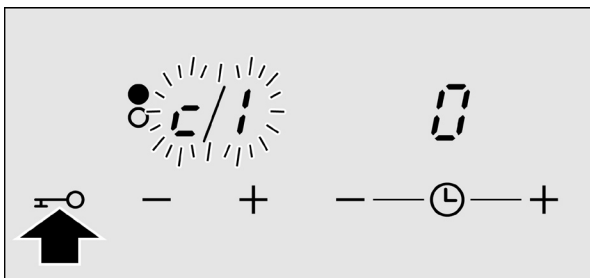
<i>c 1</i>	<b>Automatická dětská pojistka</b> Při vypínání se varná deska automaticky blokuje.	<input type="checkbox"/> Zrušení dětské pojistky* <input type="checkbox"/> Aktivní dětská pojistka
<i>c 2</i>	<b>Vypnutí akustického signálu</b> Krátký signální tón, který potvrzuje, že jste se symbolu dotkli nebo delší signální tón který znamená, že se se spotřebičem zachází nesprávně.	<input type="checkbox"/> Všechny signální tóny vypnuty. <input type="checkbox"/> krátké signální tóny vypnuty. <input type="checkbox"/> Všechny signální tóny aktivní*
<i>c 5</i>	<b>Vypínací automatika jedné varné zóny</b> Varná zóna se automaticky vypne, jakmile uběhne nastavený čas.	<input type="checkbox"/> Vypínací automatika není aktivní* <input type="checkbox"/> Minuta = Minimální čas <input type="checkbox"/> 99 Minut = Nejvyšší čas
<i>c 6</i>	<b>Délka akustického signálu funkce časového nastavení</b> Akustický signál po uběhnutí doby na kuchyňských hodinách nebo dle vypínací automatiky varné zóny.	<input type="checkbox"/> 10 Sekund <input type="checkbox"/> 30 Sekund <input type="checkbox"/> 1 Minuta
<i>c 7</i>	<b>Power-Management-Funkce</b> Ohraničuje celkový výkon varné desky. K dispozici je 18 různých stupňů výkonu. Při zvýšení stupně nastavení se zvýší výkon sporáku o 500 W.	<input type="checkbox"/> = 1000 W Minimální výkon <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> = od 1500 do 9000 W <input type="checkbox"/> = 9500 W Nejvyšší výkon
<i>c 8</i>	<b>Návrat k základním nastavením varné desky</b> Vrací všechny provedené změny zpět.	<input type="checkbox"/> Osobní nastavení <input type="checkbox"/> Návrat k základním nastavením*

\*Základní nastavení





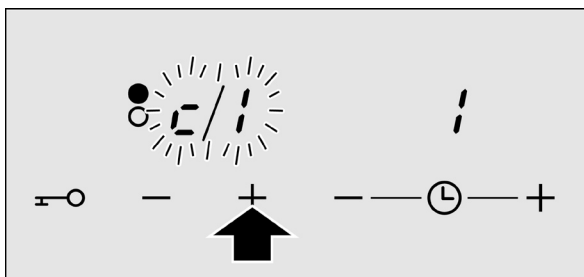
## Přístup k základnímu nastavení


1. Zapněte varnou desku pomocí hlavního vypínače:
2. Během následujících 10 sekund se dotýkejte symbolu , až se ozve akustický signál a na ukazateli varné zóny vpravo od symbolu c / l střídavě bliká . (viz zobrazení).



## Volba jiného nastavení

3. Dotkněte se symbolu , až se na displeji objeví požadovaná funkce.
4. Poté vyberte požadované nastavení pomocí symbolů pro varnou zónu + a - vpravo vedle symbolu . Nové nastavení se zobrazí na ukazateli pro funkci nastavení času.



5. Dotýkejte se znovu symbolu  déle než 4 sekundy, až zazní signál. Nové nastavení se správně uložilo.

---

# Čištění a údržba

Pokyny v této kapitole vám pomohou při údržbě a čištění varné desky.

---

## Sklokeramika

### Čištění

Varnou desku vyčistíte po každém vaření. Zbytky pokrmů se tak nepřipečou. Varnou desku čistíte, až když je dostatečně vychladlá. Používejte pouze čisticí prostředky vhodné pro sklokeramiku. Dodržujte pokyny pro čištění uvedené na obale.

Nikdy nepoužívejte:

- prostředky na mytí nádobí
- abrazivní prostředky
- agresivní čisticí prostředky, jako jsou spreje na pečicí trouby nebo odstraňovače skvrn
- abrazivní hubky
- vysokotlakové čističe nebo parní čističe

### Údržba

Na údržbu varné desky používejte ochranné a ošetřující prostředky na sklokeramiku. Dodržujte pokyny uvedené na obale.

## Rám varné desky

Abyste zabránili poškození rámu varné desky, dodržujte následující pokyny:

- Používejte pouze teplý mycí roztok.
- Nepoužívejte agresivní nebo abrazivní prostředky.
- Nepoužívejte škrabku na sklo.

## Odstranění poruchy

Jestliže se vyskytne porucha, často se jedná jen o maličkost. Než zavoláte servis, věnujte pozornost následujícím pokynům.

Ukazatel	Porucha	Opatření
Žádný	Přerušení napájení.	Zkontrolujte domovní pojistku spotřebiče. Pomocí jiných elektrických spotřebičů zkontrolujte, zda nedošlo k výpadku proudu.
	Připojení spotřebiče nebylo provedeno dle schématu o připojení.	Zkontrolujte, zda byl spotřebič připojen dle schématu o připojení.
	Porucha elektrického systému	Pokud tato opatření nepomohla k odstranění poruchy, volejte zákaznický servis.
<i>E</i> bliká	Ovládací plocha je vlhká nebo na ní leží nějaký předmět.	Osušte ovládací plochu nebo odstraňte předmět.
<i>E</i> + číslo/ <i>d</i> + číslo/ <i>E</i> + číslo/	Porucha elektronického systému.	Spotřebič vypněte. Počkejte několik sekund a znovu ho zapněte. Pokud ukazatel nezhasne, volejte zákaznický servis.
<i>F0/F9</i>	Vznikla interní chyba.	Spotřebič vypněte. Počkejte několik sekund a znovu ho zapněte. Pokud ukazatel nezhasne, volejte zákaznický servis.
<i>F2</i>	Elektronický systém je přehřátý a vypnul příslušnou varnou zónu.	Počkejte, až se elektronický systém dostatečně ochladí. Dotkněte se jakéhokoliv symbolu na varné desce. Pokud ukazatel nezhasne, volejte zákaznický servis.

Ukazatel	Závada	Opatření
F4	Elektronický systém je přehřátý a vypnul všechny varné zóny.	Počkejte, až se elektronický systém dostatečně ochladí. Dotkněte se jakéhokoliv symbolu na varné desce. Pokud ukazatel nezhasne, volejte zákaznický servis.
U1	Vstupní napětí není v pořádku, uvnitř normálního provozního prostoru.	Kontaktujte Vašeho dodavatele proudu.
U2/U3	Varná zóna se přehřála a pro ochranu vypnula vaši varnou desku.	Počkejte, až se elektronický systém dostatečně ochladí a opět zapněte varnou desku.

**Nepokládejte žádné horké nádoby na ovládací panel.**

## Normální zvuky během vaření

Indukční technologie se zakládá na vytvoření elektromagnetických polí, které tvoří teplo přímo na dně varné nádoby. Některé varné nádoby mohou vydávat určité zvuky nebo vibrace, které se dají popsat následovně:

### Hluboké bzučení podobné transformátoru

Tento zvuk vzniká při vaření na vyšším stupni výkonu. Spočívá na množství energie, která se přenáší z varné zóny na varné nádoby. Tento zvuk zmizí nebo utichne, jakmile snížíte stupeň výkonu.

### Tiché pískání

Tento zvuk vzniká, jestliže je varná nádoba prázdná. Ustane, jakmile vložíte vodu nebo jídlo do nádoby.

### Jemné praskání

Tento zvuk vzniká u nádobí, které je vyrobeno z různých materiálů ležících přes sebe. Vzniká tím, že jednotlivé plochy materiálu vibrují. Zvuk je způsoben nádobím a je různý dle množství a způsobu přípravy pokrmu.

### Několik hlasitějších pískavých tónů

Tyto zvuky vznikají především u nádobí, které je vyrobeno z různých materiálů ležících přes sebe a které je používáno na nejvyšším stupni výkonu a zároveň na dvou varných zónách. Tyto tóny zmizí nebo utichnou, jakmile snížíte stupeň výkonu.

### Zvuk ventilátoru

Aby mohla být zaručena funkčnost elektroniky, je varná deska provozována při kontrolované teplotě. Varná deska je vybavena chladícím ventilátorem, který se zapíná při určité teplotě dle stupně výkonu. Chladící ventilátor se rovněž zapne, je-li varná deska vypnutá, ale teplota přesto příliš vysoká.

Tyto popsané zvuky jsou normální součástí indukční technologie a nepředstavují žádnou poruchu.

---

# Zákaznický servis

Náš zákaznický servis Vám je v případě oprav spotřebiče, pro nákup příslušenství nebo náhradních dílů a pro všechny dotazy, týkající se našich produktů nebo servisu v každou dobu k dispozici. Kontaktní údaje naleznete v přiložených podkladech.

Budete-li volat náš zákaznický servis, připravte si číslo výrobku (E-Nr.) a výrobní číslo (FD-Nr.) spotřebiče. Tato data naleznete na typovém štítku na spodní straně varné desky nebo v přiložených podkladech.

**Montážní návod**

---

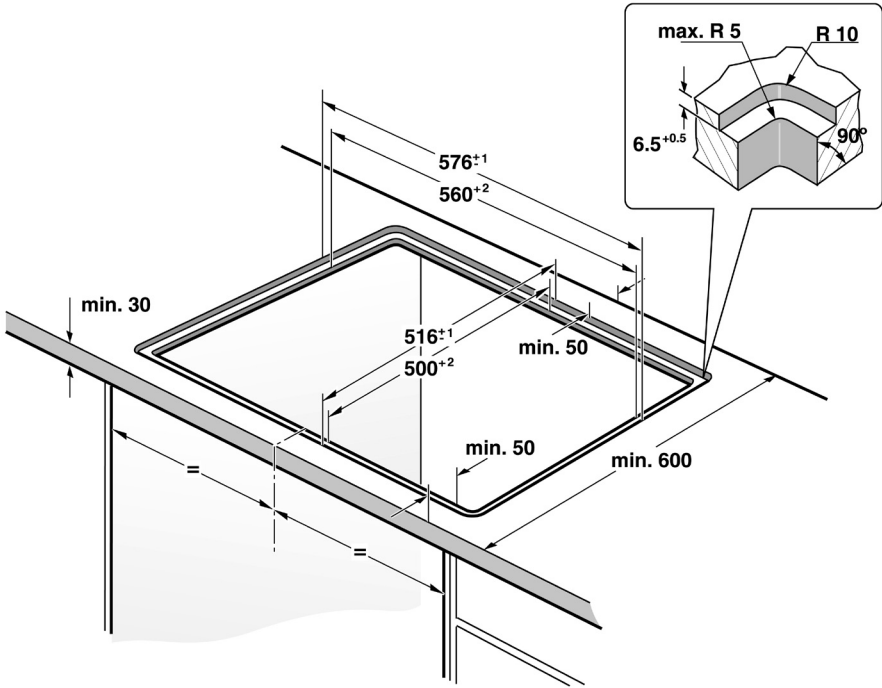
---

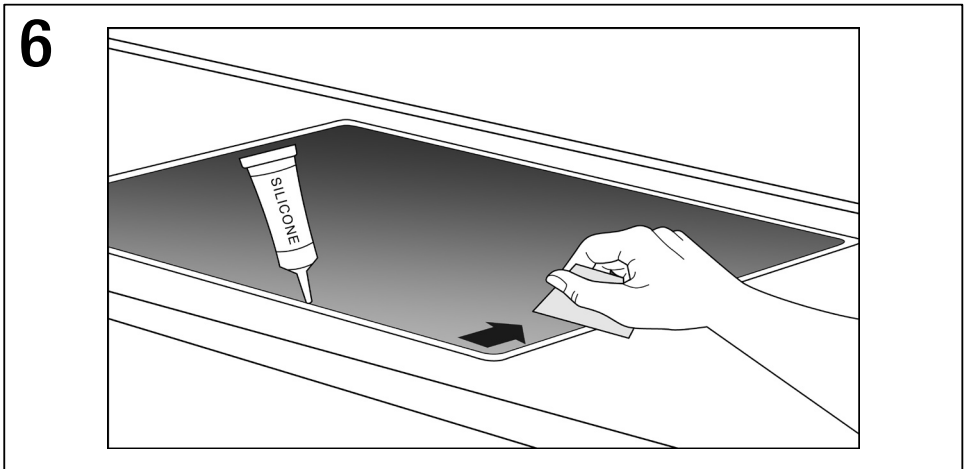
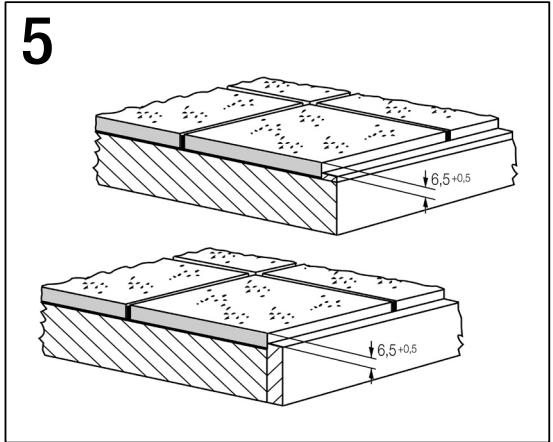
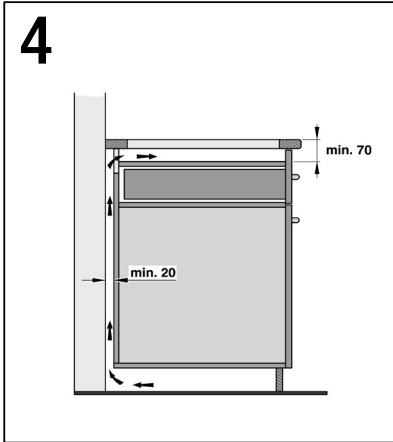
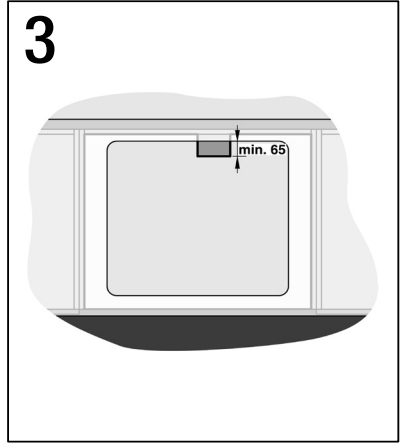
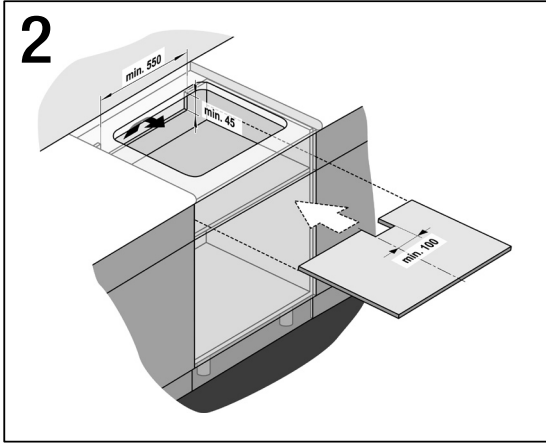
**EH 601TE11E**

---

---

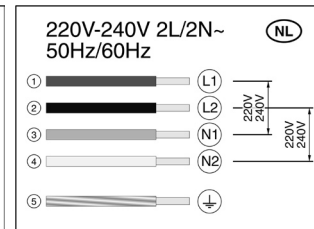
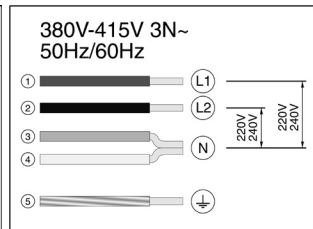
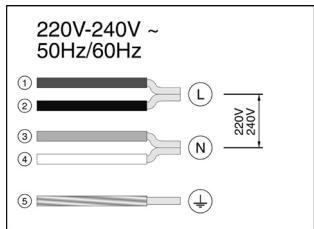
1







# 7



## Důležitá upozornění

- Bezpečnost je při používání zaručena pouze pokud byla instalace provedena správným způsobem z technického hlediska a ve shodě s tímto návodem k montáži. Za možná poškození, způsobená neadekvátní instalací, je odpovědná instalující osoba.
- Zapojení spotřebiče smí provádět pouze autorizovaný technik, který se musí řídit ustanoveními společností dodávající elektrickou energii v dané zóně.
- Z hlediska ochrany se jedná o spotřebič odpovídající typu I a může být uveden do provozu pouze v případě, že byl při zapojení řádně uzemněn.
- V případě, že tento spotřebič nebude správně připojen na svorku uzemnění nebo bude uveden do provozu bez odborné instalace, může při jeho použití, přestože jen za velmi vzácných okolností, dojít k těžkým zraněním. Výrobce není odpovědný za nesprávné použití a možné škody způsobené nesprávnou elektrickou instalací.
- Elektrická automatická pojistka typu B nebo C je nezbytně nutná.
- Není-li spotřebič opatřen zástrčkou, je třeba přičlenit vhodné prostředky k vypojení z elektrické sítě a to v souladu s platnými instalačními předpisy.
- Je velmi důležité umístit přírodní kabel takovým způsobem, aby se nedotýkal horkých částí varné desky nebo trouby.
- Indukční varné desky lze instalovat pouze nad trouby s odvětráním od stejného výrobce. Pod varnou deskou nesmí být umístěna chladnička, myčka, trouba bez ventilace ani pračka.
- Pokud byla varná deska nainstalována nad zásuvku, kovové předměty nacházející se v zásuvkovém prostoru by vlivem cirkulace vzduchu pocházejícího z ventilace varné desky mohly dosáhnout vysokých teplot, a proto doporučujeme použití oddělovacího panelu.

Jako vhodný oddělovací panel můžete použít dřevěnou desku nebo koupit adekvátní příslušenství v našem odborném středisku. Objednací kód u tohoto příslušenství je: 680502.

- Jakýkoliv zásah do spotřebiče, a to i výměnu přírodního kabelu, smí provádět pouze odborný autorizovaný servis.

## Příprava nábytku - obrázek 1/2/3/4

- **Pracovní deska musí být rovná a vodorovně umístěná. Výřezy do vestavného nábytku provádějte před instalací spotřebiče. Odstraňte veškeré třísky a hobliny, jinak by mohlo dojít k funkční poruše elektrických součástí. Taktéž je třeba zaručit, že po realizaci výřezových prací bude zabezpečena stabilita nábytku.**
- Používejte výhradně k tomu určené pracovní desky odolné vůči vysokým teplotám a vodě (např. z přírodního kamene nebo pokryté dlaždicemi).
- Nábytek určený k vestavbě musí být odolný až do teploty 90°C.
- Minimální vzdálenost od výřezu k boční stěně musí být: 40 mm. Nedoporučujeme, aby varná deska byla umístěna mezi dvě boční stěny. V případě, že takto umístěna bude, je třeba taktéž zachovat minimální vzdálenost 200 mm u jedné z obou bočních stěn.
- Pracovní deska, do které bude prováděna instalace varné desky, musí mít minimální tloušťku 30 mm.

- Pokud vezmeme v úvahu ventilaci varné desky, je nezbytné:
  - otvor v horní části zadní stěny nábytku o šířce 550 mm a výšce 45 mm (obr. 2).
  - 20 mm mezera mezi zadní stěnou nábytku a kuchyňskou stěnou (obr. 4).
  - v případě instalace varné desky nad zásuvkový prostor, je třeba zachovat minimální vzdálenost 70 mm mezi zásuvkou a vrchní částí pracovní desky.
- Pokud je jako oddělovací panel instalována dřevěná deska o tloušťce 5 mm, mějte na paměti následující požadavky:
  - vzdálenost 70 mm mezi dřevěnou deskou a vrchní částí pracovní desky.
  - otvor v zadní části desky (obr. 2), který musí být dostatečně hluboký, aby bylo možné vytáhnout kabel varné desky (obr. 3).
 Za účelem oddělení zásuvky od plochy, kterou bude cirkulovat vzduch varné desky, je nutné, aby dřevěná deska byla co nejvíce utěsněná. Proto je potřebné, aby velikost desky byla uzpůsobena rozměrům výřezu v nábytku, do kterého bude varná deska nainstalována.

## Příprava nábytku - obrázek 5

U obkládaných pracovních desek: V případě potřeby opatřete povrchové plochy kolem dokola lištami odolnými vůči teple a vodě.

## Nasazení a připojení varné desky - obrázek 6

- Napětí viz typový štítek.
- **Důležité:** elektrické připojení proveďte pouze podle nákresu připojení.
- Vodič pro připojení uzemnění (žlutozelený) se musí zapojovat jako první a odpojovat jako poslední. Kromě toho má být delší než ostatní, takže i když se varná deska pohne, ostatní vodiče se rozpojí dříve než žlutozelený vodič.

- Při montáži varné desky dbejte na to, abyste nepřiskřípli přívodní kabel pro zapojení do elektrické sítě a takéž abyste jej neprotahovali ostrými okraji.
- Pokud je pod varnou deskou nainstalovaná trouba, nesměřujte linii zapojení do elektrické sítě od levého zadního rohu trouby směrem k elektrické zásuvce. Varnou desku nasadte vodorovně do výřezu a vyrovnejte, přitom dbejte na rovnoměrné mezery kolem dokola.
  1. Zkontrolujte funkci a polohu spotřebiče.
  2. Mezeru mezi pracovní a keramickou deskou vyspárujte vhodným silikonovým tmelem v barvě dle Vašeho výběru. Pozor, u pracovních desek z přírodního kamene může při použití nevhodného silikonového tmelu dojít k zabarvení, kterého se již nezbavíte. Vhodný tmel také lze také získat od našeho servisu. Dodržujte návody k použití výrobce. Silikonový tmel vstříkněte do mezer. Před vytvořením povlaku vyhladte silikonový tmel prstem nebo špachtlí namočenou v mýdlovém roztoku.

## Důležité při demontáži varné desky:

Odpojte spotřebič od sítě. Vhodným nástrojem rozstříhejte těsnění podél keramické desky kolem dokola. Tlakem zesponu varnou desku vysuňte.

## Schéma připojení - Obrázek 7

1. Hnědý
2. Černý
3. Modrý
4. Bílý
5. Žlutozelený

## Záruční podmínky

společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

### 1. Záruka

Na tento výrobek je v souladu § 2113 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, poskytována **záruka za jakost 24 měsíců** (dále jen „záruka“), která běží zpravidla od odevzdání výrobku zákazníkovi. Pokud byla sjednána delší záruka, řídí se tato speciálními pravidly.

Záruka 24 měsíců je poskytována pouze zákazníkovi spotřebiteli a jen na výrobek **k běžnému užívání v domácnosti**. Zákazníkovi podnikateli nebo jiné právnické osobě je poskytnuta 24 měsíční záruka za předpokladu, že se koupě netýká jeho podnikatelské činnosti (např. prádelna, ubytovací služby, restaurační zařízení apod.), způsob užívání je obdobný užívání v domácnosti a výrobek není prokazatelně přetěžován (kumulativně); v ostatních případech je poskytována záruka v délce 6 měsíců. Společnost BSH domácí spotřebiče s.r.o. si vyhrazuje právo omezit plnění záruky nad rámec 6 měsíců v případě, že bude zjevné, že spotřebič není provozován v souladu s výše uvedenými podmínkami.

### 2. Pořizovací doklad a záruční list

Základním průkazem práv zákazníka je **pořizovací doklad** (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.). Pokud byl při prodeji vydán **záruční list**, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Nedílnou součástí záručního listu je pořizovací doklad. Zákazník si ve vlastním zájmu pořizovací doklad i záruční list pečlivě uschovává.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu a vystaveného certifikátu, pokud byl vydán. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu zákazníka zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

### 3. Uplatnění záruky

Zákazník má v rámci poskytnuté záruky právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění reklamované vady výrobku, a to opravou, popřípadě – není-li to vzhledem k povaze (tzn. příčině i projevu) vady neúměrné – právo na výměnu výrobku nebo jeho vadné součásti. Za zákonem stanovených podmínek může být poskytnuta sleva na výrobku anebo může být výrobek vrácen.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na vady, které vzniknou průkazně v době platné záruky. Takto vzniklé vady je oprávněn odstranit pouze **autorizovaný servis**. Uplatnit záruku může zákazník u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl výrobek zakoupen, a to bez zbytečného odkladu, nejpозději však do konce záruční doby. Zvolí-li zákazník jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Autorizovaný servis posoudí oprávněnost reklamace a podle povahy vady výrobku rozhodne o způsobu řešení reklamace.

Seznam autorizovaných servisů je k dispozici na [www.siemens-home.com/cz](http://www.siemens-home.com/cz).

Doba, po kterou zákazník nemůže výrobek z důvodu vady používat, se do záruční doby nepočítá. O tuto dobu se záruční doba prodlužuje. Při výměně se **běh záruční doby** neobnovuje. Při opravě nedochází k běhu nové záruční doby týkající se opravené součásti či součástíky.

Po provedení záruční opravy je autorizovaný servis povinen vydat zákazníkovi čitelnou kopii opravního listu. **Opravní list** slouží k prokazování práv zákazníka, proto je ve vlastním zájmu zákazníka před podpisem opravního listu zkontrolovat jeho obsah a kopii opravního listu pečlivě uschovat.

Zákazník je povinen poskytnout autorizovanému servisu **součinnost** k ověření existence reklamované vady a k jejímu odstranění (včetně odpovídajícího potřebného vyzkoušení nebo demontáže výrobku).

Při uplatnění reklamace předá zákazník **výrobek čistý** v souladu s hygienickými předpisy nebo obecnými hygienickými zásadami včetně všech jeho součástí a příslušenství, umožňujících takové ověření a odstranění vady. V případě, že výrobek nedodá kompletní a je-li kompletnost výrobku nezbytná k zjištění existence reklamované vady a/nebo k jejímu odstranění, běh lhůty k vyřízení reklamace začíná až dodáním chybějících součástí.

## 4. Neoprávněnost reklamace

Reklamacie není oprávněná v případech, vznikla-li závada nebo poškození:

- a) prokazatelně nesprávným užíváním výrobku (např. v rozporu s návodem, s pokyny uvedenými na obalu výrobku či v záručním listě, užíváním v rozporu s obecně známými pravidly užívání předmětného výrobku, provedením při nesprávném napájecím napětí, připojování na nedovolené zdroje proudu, užíváním zboží v nevhodných podmínkách – vlhko, prašnost, extrémní tvrdost vody apod.) anebo jiným nesprávným jednáním uživatele (např. neodbornou instalací či zapojením);
- b) prokazatelně nedovolenými zásahy do přístroje (konstrukční nebo jiná úprava, neodborná montáž), živelnou katastrofou nebo mechanickým poškozením výrobku;
- c) nese-li předložený záruční list zjevné známky provedených změn údajů nebo je-li na výrobku odlišné výrobní číslo od toho, jež je uvedeno v záručním listě;
- d) u estetických komponentů, nezajišťujících funkčnost výrobku z důvodu:
  - transportního poškození nebo přemísťováním (poškrábání, promáčknutí, praskliny, rozbitá skla a police apod.)
  - nefunkčních estetických komponentů jako jsou madla, skla, ovládací spínače apod., které jsou důsledkem běžného opotřebení
  - změny barvy plastových komponentů (jedná se o běžný fyzikální chemický jev po čase používání)
  - vady spotřebních materiálů, u kterých je doba životnosti daná charakterem součástky (žárovky, vodní filtry, vzduchové, prachové filtry, uhlíkové filtry všeho druhu, akumulátory, baterie, apod.)
  - vady příslušenství a volitelné výbavy, způsobené nevhodnou manipulací nebo nepřiměřeným zacházením

Ze záručních oprav jsou vyloučeny případy běžné údržby nebo čištění, instalace, programování, kontroly parametrů výrobku.

## 5. Náhradní díly

Záruka na samostatně prodaný náhradní díl výrobku je poskytována v délce 6 měsíců, a to za předpokladu jeho odborné instalace.

## 6. Pozáruční servis

V případě placené pozáruční opravy provedené autorizovaným servisem se poskytuje záruka v délce 24 měsíců.

## 7. Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem **Aqua-Stop** (patent BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody je zákazníkovi spotřebiteli poskytnuta náhrada, a to po celou dobu životnosti spotřebiče. Vyloučena je náhrada škody v případě, kdy nebyl spotřebič zapojen do elektrického obvodu pod proudem.

## 8. Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen vyplnit správně a úplně záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol a požizovací doklad (fakturu).

## 9. Ochrana osobních údajů

Osobní údaje zákazníka kupujícího budou použity výhradně k účelům pro zpracování objednávek a k případnému vyřízení záruky v souladu se zák. č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů.

## 10. Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

### Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,  
dle § 13, odst.5 zákona č.22/1997 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/1997 Sb a nařízení vlády č. 17/2003 Sb., 616/2006 Sb. a 22/2003 Sb. a příslušných nařízení vlády. Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

# B/S/H/

## **Kontakt na servis domácích spotřebičů SIEMENS**

BSH domácí spotřebiče s.r.o.  
Radlická 350  
158 00 Praha 5

Příjem oprav  
Tel.: +420 251 095 546  
Email: [opravy@bshg.com](mailto:opravy@bshg.com)

Objednávky příslušenství a náhradních dílů  
Tel.: +420 251 095 556  
Email: [dily@bshg.com](mailto:dily@bshg.com)

Zákaznické poradenství  
Tel.: +420 251 095 555  
Email: [siemens.spotrebice@bshg.com](mailto:siemens.spotrebice@bshg.com)

Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách [www.siemens-home.com/cz](http://www.siemens-home.com/cz).  
Zde máte možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.

**Návod na obsluhu**

---

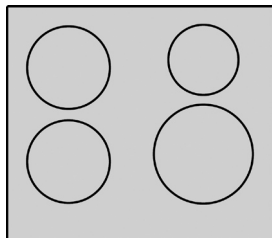
---

**EH 601TE11E**

---

---

Q4ACZM0074



**Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornění. Aktuálny návod nájdete na webových stránkach: [www.siemens-home.com/sk](http://www.siemens-home.com/sk)**



---

# Obsah

<b>Bezpečnostné pokyny</b> .....	<b>4</b>
Bezpečnostné pokyny .....	4
Príčiny škôd .....	7
Tipy pre úsporu energie .....	8
<b>Ochrana životného prostredia</b> .....	<b>8</b>
<b>Indukčné varenie</b> .....	<b>9</b>
Výhody indukčného varenia .....	9
Vhodné varné nádoby .....	10
<b>Oboznámenie so spotrebičom</b> .....	<b>12</b>
Ovládací panel .....	12
Varné zóny .....	12
Ukazovateľ zbytkového tepla .....	13
Zapnutie a vypnutie varného panelu .....	13
Nastavenie varnej zóny .....	13
<b>Nastavenie varného panelu</b> .....	<b>13</b>
Tabuľka pre varenie .....	15
<b>Detská poistka</b> .....	<b>17</b>
Zapnutie a vypnutie doplnkovej detskej poistky .....	17
Zapnutie a vypnutie automatickej detskej poistky .....	17
<b>Funkcia Powerboost</b> .....	<b>18</b>
Obmedzenie pri používaní funkcie Powerboost .....	18
<b>Funkcia Timer</b> .....	<b>19</b>
Aktivácia funkcie .....	19
Deaktivácia funkcie .....	19
Automatické vypínanie varnej zóny .....	19
Elektronické hodiny s programovaním .....	21
<b>Automatické časové obmedzenie</b> .....	<b>22</b>
<b>Základné nastavenia</b> .....	<b>23</b>
Prístup k základnému nastaveniu .....	24
<b>Čistenie a údržba</b> .....	<b>25</b>
Sklokeramika .....	25
Rám varného panelu .....	26
<b>Odstránenie porúch</b> .....	<b>26</b>
Normálne zvuky počas varenia .....	27
<b>Zákaznícky servis</b> .....	<b>28</b>

---

# Bezpečnostné pokyny

**Prečítajte si pozorne tento návod na obsluhu.** Umožní Vám to varný panel bezpečne a správne obsluhovať.

Návod na obsluhu, montážny návod a doklad ku spotrebiču dobre uschovajte. Ak budete spotrebič odovzdávať ďalej, priložte tieto náležitosti.

Po vybalení spotrebič vyskúšajte. Ak je spotrebič poškodený, nezapájajte ho. Zavolajte zákaznícky servis a opíšte popis škody. V inom prípade strácate nárok na odškodnenie.

---

## Bezpečnostné pokyny

### Bezpečná obsluha

Tento spotrebič je určený iba pre použitie v domácnosti. Spotrebič používajte výhradne na prípravu pokrmov.

Dospelí a deti nesmú spotrebič nikdy používať bez dozoru zodpovednej dospelaj osoby:

- ak nie sú telesne a duševne schopní
- alebo nemajú znalosti a skúsenosti,

ktoré sú potrebné pre správnu obsluhu spotrebiča.

Majte deti pod dohľadom, aby sa nehrali v blízkosti spotrebiča.

### Prehriate oleje, maslo alebo margarín

Prehriate oleje, maslo (margarín) sú ľahko zápalné. Nebezpečenstvo požiaru!

Horúci olej alebo tuk nikdy nenechávajúť rozohrievať bez dozoru. Horúci olej alebo tuk nikdy nehaste vodou. Plamene uhaste pokrievkou alebo tanierom. Vypnite varnú zónu.

### **Príprava pokrmov vo vodnom kúpeli**

Potraviny vo vodnom kúpeli sa pripravujú tým spôsobom, že ich vložíte do nádoby s vodou, umiestnenou vo väčšom hrnci. Potraviny sa takto ohrievajú pomaly a rovnomerne a pripraví sa pomocou horúcej vody a nie pomocou kontaktu s horúcou varnou zónou. Pri varení vo vodnom kúpeli nestavajte konzervy, sklenené a iné nádoby priamo na dno hrnca s vodou. Zabráňte tým prasknutiu skla varného panelu alebo nádoby, z dôvodu prehriatia.

### **Horúce varné zóny**

Nebezpečenstvo popálenia! Nikdy sa nedotýkajte horúcich varných zón. Malé deti nepúšťajte do blízkosti varnej platne. Ukazovateľ zbytkového tepla varuje pred horúcimi varnými zónami.

Nebezpečenstvo požiaru! Na varný panel nikdy nekladte horľavé predmety.

Nebezpečenstvo požiaru! Do zásuviek priamo pod varným panelom nekladajte horľavé predmety alebo spreje.

### **Mokrú dna nádob a mokré varné zóny**

Nebezpečenstvo úrazu! Ak je medzi dnom hrnca a varnou zónou voda, môže vzniknúť tlak pary. Tlakom pary môže nádoba náhle vyskočiť. Udržiavajte varné zóny a dna nádob vždy suché.

### **Praskliny v sklokeramike**

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! V prípade prasklín alebo trhlín v sklokeramike vypnite poistku v poistkovej skrini.

Zavolajte servis.

### **Varná zóna hreje, ale ukazovateľ nefunguje**

Nebezpečenstvo popálenia! Keď ukazovateľ nefunguje, varnú zónu vypnite.

Zavolajte servis.

**Neklad'te na indukčné pole žiadne kovové predmety**

Nebezpečenstvo popálenia! Nenechávajte na varnom paneli ležať žiadne nože, vidličky, lyžice, pokrievky alebo iné kovové predmety, mohli by sa rýchlo zahriať.

**Chladiaci ventilátor**

Táto sklokeramika má na svojej spodnej strane inštalovaný chladiaci ventilátor.  
Nebezpečenstvo poškodenia! Ak je sklokeramika umiestnená nad šuplíkom, nesmú v ňom byť uložené žiadne malé predmety alebo papier, ktorý by mohol ventilátor nasiať. Došlo by tým ku poškodeniu ventilátoru alebo chladenia. Pozor! Medzi obsahom šuplíku a vstupom ventilátoru musí byť minimálna vzdialenosť 2 cm.

**Neodborné opravy**

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Neodborné opravy sú nebezpečné. Spotrebič môže opravovať iba kvalifikovaný pracovník zákazníckeho centra.

**Spojovací kábel**

Vykonávať opravy a vymieňať poškodený privodný kábel môže iba technik zákazníckeho servisu vyškolený našou spoločnosťou.

Spojovacie káble elektrických spotrebičov sa nesmú dotýkať horúcich varných zón, mohlo by dôjsť ku poškodeniu izolácie a sklokeramiky.



Tento spotrebič zodpovedá smerniciam pre bezpečnosť a elektromagnetickú znášanosť. Napriek tomu by sa osoby s kardiosťimulátorom nemali zdržiavať v blízkosti spotrebiča. Nie je možné zaručiť, že každý kardiosťimulátor, ktorý je na trhu, zodpovedá platným smerniciam o bezpečnosti a elektromagnetickej znášanosťi a že by nevznikli interferencie, ktoré by mohli ohroziť jeho správny chod. Je možné, že by mohlo dôjsť aj ku rušeniu iných zariadení, ako napr. slúchadiel.

---

## Príčiny škôd

- Dná nádob a panvíc** Drsné dná nádob a panvíc môžu poškrabať sklokeramiku. Neohrievajte prázdnu nádobu. Mohlo by dôjsť ku poškodeniu.
- Horúce panvice a nádoby** Na ovládací panel, oblasť ukazovateľov ani na rám nikdy neodkladajte horúce panvice a nádoby. Mohlo by dôjsť ku poškodeniu.
- Soľ, cukor a piesok** Soľ, cukor a piesok môžu poškrabať sklokeramiku. Nepoužívajte varný panel ako pracovnú alebo odkladaciu plochu.
- Tvrde a špicaté predmety** V prípade, že na varný panel spadnú tvrdé alebo špicaté predmety, môžu ho poškodiť.
- Pokrmy, ktoré pretečú** Cukor a pokrmy s vysokým obsahom cukru môžu poškodiť varný panel. Pokrmy, ktoré pretečú, okamžite odstráňte pomocou škrabky na sklo.
- Nevhodné čistiace predmety** Použitím nevhodných čistiacich prostriedkov a odieraním nádob môže dôjsť ku vzniku metalicky drhového zafarbenia.
- Plasty a fólie** Alobal alebo plastové nádoby sa môžu na horúcej varnej zóne roztaviť. Ochranná fólia spotrebiča nie je pre Váš varný panel vhodná.

---

# Ochrana životného prostredia

## Ekologická likvidácia odpadu



Vybaľte spotrebič a obaly zlikvidujte v súlade so zákonom na ochranu životného prostredia. Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2002/96/ES o starých elektrických a elektronických prístrojoch (Waste Electrical and Electronic Equipment –WEEE). Smernica platná v krajinách EU udáva spôsob navrátenia alebo recyklácie doslúžilých spotrebičov.

---

## Tipy pre úsporu energie

- Používajte nádoby a panvice so silným, rovným dnom. Nerovné dna zvyšujú spotrebu energie. Položte na dno nádoby pravítko, ak nevidíte medzi pravítkom a dnom medzipriestor, je dno rovné.
- Priemer dna nádoby a panvice by mal zodpovedať veľkosti varnej zóny. Berte do úvahy: Výrobcovia nádob často udávajú horný priemer nádoby, ktorý býva väčšinou väčší ako priemer dna. Ak nesúhlasí priemer dna s veľkosťou varnej zóny, vyberte väčšiu nádobu pre menšiu varnú zónu. V inom prípade dochádza ku veľkým stratám energie.
- Pre malé množstvo používajte malú nádobu. Veľká, iba málo naplnená nádoba spotrebuje veľa energie.
- Nádoby stavajte do stredu varnej zóny a priklopte pokrievkou vhodnej veľkosti. Pri varení bez pokrievky sa spotrebuje štyrikrát viac energie.
- Varte v malom množstve vody. Ušetríte tak energiu. Pri zelenine ostanú zachované vitamíny a minerálne látky.
- Pri varení jedla z jedného hrnca a tekutých pokrmov ako polievok, omáčok a nápojov môže dôjsť ku rýchlemu zahriatiu, pokrm môže pretiecť alebo postriekať sklokeramiku. Z tohto dôvodu odporúčame také pokrmy zahrievať pomaly na vhodnom varnom stupni a za stáleho miešania.

---

# Indukčné varenie

---

## Výhody indukčného varenia

Indukčné varenie je celkom nový druh ohrievania potravín, pri ktorom vzniká teplo priamo vo varnej nádobe.

Výhody indukčného varenia:

- **Úspora času pri varení a pečení**, pretože sa potraviny ohrievajú priamo vo varnej nádobe.
- **Úspora energie.**
- **Ľahšia starostlivosť a čistenie**, nakoľko nedochádza tak rýchlo ku pripáleniu vykypených potravín.
- **Kontrolovaný prísun energie a viac bezpečnosti.** Panel začne alebo preruší prenos energie ihneď po obsluhu ovládania. Indukčný panel preruší prenos energie ihneď, keď sa varná nádoba odoberie z panelu bez toho, aby sa panel musel manuálne vypnúť.

---

## Vhodné varné nádoby

### Ferromagnetické varné nádoby

Na **indukčné varenie sú vhodné iba ferromagnetické nádoby, ako** napríklad:

- smaltované ocelové nádoby
- liatinové nádoby
- špeciálne indukčné nádoby z nerezovej ocele

### Špeciálne indukčné varné nádoby

V ponuke sú špeciálne indukčné varné nádoby, ktorých dno nie je plne magnetické. Dbajte na priemer nádoby, ktorý je znakom varnej nádoby a zároveň ovplyvňuje výsledok varu.

### Kontrola varných nádob pomocou magnetu

Aby ste zistili, či je nádoba vhodná, skúste, či dno nádoby priťahuje magnet. Výrobcovia väčšinou uvádzajú, či sú nádoby vhodné ku indukčnému vareniu.

### Nevhodné nádoby

Nepoužívajte nikdy nádoby z:

- normálnej nerezovej ocele
- skla
- keramiky
- meďi
- hliníku

### Kvalita dna varných nádob

Kvalita dna nádoby alebo panvice ovplyvňuje výsledok varu. Používanie nádob a panvíc vyrobených z materiálu, ktorý podporuje rovnomerné rozdeľovanie tepla, šetrí čas a energiu, napr. nádoby so sendvičovým dnom z nerez ocele, rozdeľujú teplo rovnomerne a šetria tým čas a energiu.



**Žiadne varné nádoby  
alebo nevhodná veľkosť**

Ak nie sú na varnej zóne žiadne varné nádoby, ak sú nádoby z nevhodného materiálu, alebo ak nemajú vhodnú veľkosť, začne blikať ukazovateľ varnej zóny. Vyberte vhodnú varnú nádobu a blikanie sa vypne. V inom prípade sa varná zóna po 90 sekundách vypne automaticky.

**Prázdne varné nádoby  
alebo nádoby s tenkým  
dnom**

Nezahrievajte žiadne prázdne varné nádoby alebo nádoby s tenkým dnom. Varný panel má síce bezpečnostný systém, ale prázdne nádoby budú pravdepodobne tak rýchlo zahrievané, že vypínacia automatika nebude dostatočne rýchlo reagovať a nádoba môže byť zahriata na veľmi vysokú teplotu. Dno nádoby by sa mohlo aj roztaviť a sklokeramika poškodiť. V takom prípade sa varnej nádoby nedotýkajte a vypnite varnú zónu. Ak po vychladení varná zóna nefunguje, zavolajte zákaznícky servis.

**Rozpoznanie nádoby**

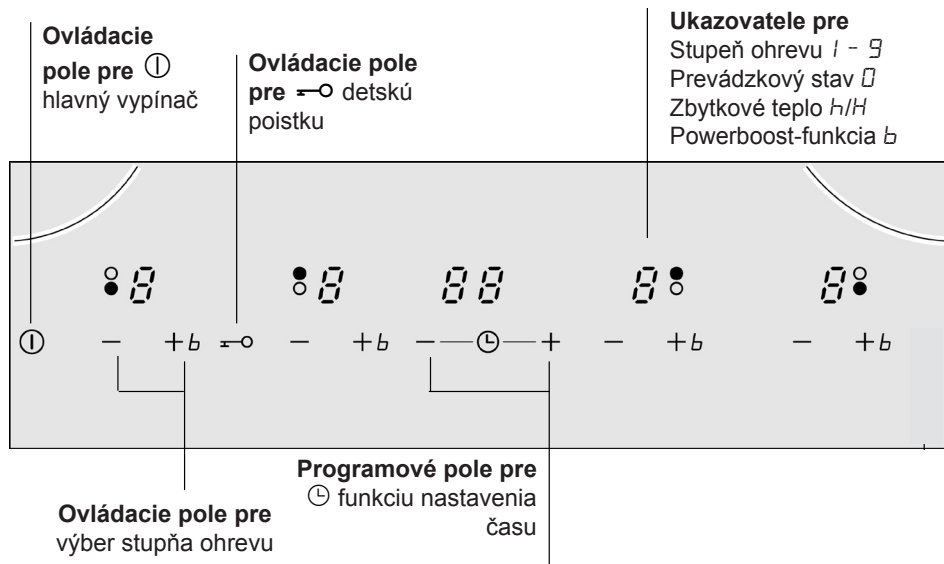
Každá varná zóna má pre rozpoznanie nádoby spodnú hranicu, ktorá je závislá na materiáli používanej nádoby. Preto vždy používajte varnú zónu, ktorá prímeru nádoby najlepšie zodpovedá.

**Viacokruhové varné zóny**

Tieto varné zóny dokážu rozpoznať nádoby rôznych veľkostí. V závislosti na materiáli a vlastnostiach varnej nádoby sa automaticky prispôsobí veľkosť varnej zóny. Buď sa zapne iba jeden alebo viac kruhov a začne prenos zodpovedajúcej energie, ktorá je potrebná pre správnu prípravu pokrmu.

# Oboznámenie so spotrebičom

## Ovládací panel



## Varné zóny

Varná zóna	Pripojenie a odpojenie
○ Jednookruhová varná zóna	Používajte varnú nádobu vhodnej veľkosti.
<b>* Pripojenie varnej zóny: Svieta príslušný ukazovateľ.</b>	
<b>** Ukazovateľ zbytkového tepla sa rozsvieti.</b>	
<b>Používajte iba varné nádoby, ktoré sú vhodné na indukčné varenie, vid' odstavec: „Vhodné varné nádoby“.</b>	

---

## Ukazovateľ zbytkového tepla

Varný panel má pre každú varnú zónu ukazovateľ zbytkového tepla, ktorý informuje o stále teplých varných zónach.

Nedotýkajte sa tohto ukazovateľa. Symbol *h/H* svieti tak dlho po vypnutí varného panelu, až kým je varný panel stále teplý.

Ak zložíte z varnej zóny varnú nádobu ešte prv ako ju vypnete, bude striedavo svietiť symbol *h/H* a pozícia varnej zóny.

---

## Nastavenie varného panelu

V tejto kapitole je opísané nastavenie varných zón. V tabuľke nájdete stupne a doby varenia pre rôzne pokrmy.

---

### Zapnutie a vypnutie varného panelu

Varný panel sa zapína a vypína hlavným vypínačom.

#### Zapnutie

Dotknite sa symbolu ①, až sa rozsvieti ukazovateľ I.

#### Vypnutie

Dotknite sa symbolu ①, až zhasne ukazovateľ I. Varný panel je teraz vypnutý. Ukazovateľ zbytkového tepla svieti tak dlho, až kým nie sú varné zóny dostatočne vychladnuté.

#### Upozornenie

Varný panel sa vypne automaticky, ak sa určitú dobu nepoužíva žiadna varná zóna.

Ak je po vypnutí varná zóna teplá, svieti symbol zbytkového tepla *h/H*.

---

### Nastavenie varnej zóny

V oblasti nastavovania sa nastavuje požadovaný stupeň varenia pomocou symbolov + a -.


Stupeň varenia 1 = najnižší výkon

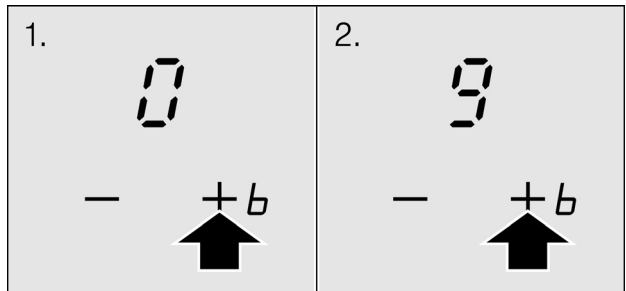
Stupeň varenia 9 = najvyšší výkon

Každý stupeň ohrevu má medzistupeň. V oblasti nastavovania je označený bodom.

### Nastavenie stupňa ohrevu:

Varný panel musí byť zapnutý.

1. Dotknite sa symbolu + alebo - pre vybranú varnú zónu. Na zodpovedajúcom ukazovateli sa rozsvieti .
2. Dotýkajte sa počas nasledujúcich 5 sekúnd symbolu + alebo -. Objaví sa základné nastavenie:  
Symbol + = Stupeň ohrevu 9  
Symbol - = Stupeň ohrevu 4




3. Zmena stupňa ohrevu:  
Dotýkajte sa symbolu + alebo -, až sa objaví požadovaný varný stupeň.

### Upozornenie:

Ak nie je na indukčnej varnej zóne žiadna varná nádoba, bliká ukazovateľ pre vybraný stupeň ohrevu. Po určitej dobe sa varná zóna sama vypne.

### Vypnutie varnej zóny

Dotýkajte sa symbolu + alebo -, až sa zobrazí . Varná zóna sa vypne a rozsvieti sa ukazovateľ zbytkového tepla.

## Tabuľka pre varenie

V nasledujúcej tabuľke nájdete niekoľko príkladov.

Doba varenia závisí na druhu, hmotnosti a kvalite pokrmov.  
Preto sú možné odchýlky.

	Stupeň ohrevu	Doba varenia v minútach
<b>Rozpúšťanie</b>		
Čokoláda, poleva, maslo, med,	1 - 2	-
želatína	1 - 2	-
<b>Ohrievanie a udržiavanie teploty</b>		
Pokrm z jedného hrnca (napr. šošovica)	1 - 2	-
Mlieko**	1 - 2	-
Parky ohriate vo vode**	3 - 4	-
<b>Rozmrazovanie a ohrievanie</b>		
Zmrazený špenát	2 - 3	5 - 15 min.
Zmrazený guláš	2 - 3	20 - 30 min.
<b>Dováranie</b>		
Knedle	4 - 5*	20 - 30 min.
Ryby	4 - 5*	10 - 15 min.
Svetlé omáčky, napr. bešamel	1 - 2	3 - 6 min.
Šľahané omáčky, napr. bernská, holandská omáčka	3 - 4	8 - 12 min.
<b>Varenie, varenie v pare, dusenie</b>		
Ryža (s dvojnásobným množstvom vody)	2 - 3	15 - 30 min.
Mliečna ryža	2 - 3	25 - 35 min.
Zemiaky varené v šupke	4 - 5	25 - 30 min.
Varené lúpané zemiaky	4 - 5	15 - 25 min.
Cestoviny, rezance	6 - 7*	6 - 10 min.
Pokrm z jedného hrnca, polievky	3 - 4	15 - 60 min.
Zelenina	2 - 3	10 - 20 min.
Zmrazená zelenina	3 - 4	7 - 20 min.
Varenie v tlakovom hrnci	4 - 5	-
<b>Dusenie</b>		
Rolády	4 - 5	50 - 60 min.
Dusená pečeň	4 - 5	60 - 100 min.
Guláš	3 - 4	50 - 60 min.

	<b>Varný stupeň</b>	<b>Doba varu v minútach</b>
<b>Pečenie</b>		
Rezeň, prírodný alebo obaľovaný	6 - 7	6 - 10 min.
File zmrazené	6 - 7	8 - 12 min.
Kotleta, prírodná alebo obaľovaná	6 - 7	8 - 12 min.
Steak (hrubý 3 cm)	7 - 8	8 - 12 min.
Kuracie prsia (hrubé 2 cm)	5 - 6	10 - 20 min.
Kuracie prsia, zmrazené	5 - 6	10 - 30 min.
Ryba a rybie file	5 - 6	8 - 20 min.
Ryba a rybie file, obaľované	6 - 7	8 - 20 min.
Ryba obaľovaná, zmrazená, napr. rybie prsty	6 - 7	8 - 12 min.
Kraby a krevety	7 - 8	4 - 10 min.
Zmrazené zmesi na panvicu	6 - 7	6 - 10 min.
Palacinky	6 - 7	fritovať po sebe
Omeleta	3 - 4	fritovať po sebe
Volské oko	5 - 6	3 - 6 min.
<b>Fritovanie (150 g - 200 g porcia v 1-2 l oleja)</b>		
Zmrazené pokrmy, napr. hranolky, kuracie nuggety	8 - 9	Fritovať jednu porciu po druhej
Zmrazené krokety	7 - 8	
Mäsové guličky	7 - 8	
Mäso, napr. časti kurčatá	6 - 7	
Ryby, obaľované alebo v pivnom cestíčku	6 - 7	
Zelenina a huby, obaľované alebo v pivnom cestíčku, napríklad šampióny	6 - 7	
Cukrárenské výrobky, veterníky, ovocie v lístkovom ceste	4 - 5	
* pomalé varenie bez pokrievky		
** bez pokrievky		

---

# Detská poistka




Pomocou detskej poistky môžete zaistiť, aby varný panel nemohli zapnúť deti.

---



## Zapnutie a vypnutie doplnkovej detskej poistky

Varný panel je možné v jednotlivých prípadoch blokovat', napríklad ak sú u Vás na návšteve malé deti.


### Zapnutie

Varný panel musí byť vypnutý. Dotýkajte sa symbolu , až sa ozve zvukový signál a ukazovateľ  sa rozsvieti. Teraz je varný panel blokován. Po určitej dobe zhasne symbol .

### Vypnutie

Dotknite sa symbolu , až sa ozve zvukový signál a ukazovateľ  zhasne. Doplnková detská poistka je teraz vypnutá. Varný panel môžete zapnúť.

### Pozor!

Detská poistka sa dá nedopatrením zapnúť alebo vypnúť, napríklad omylom vyliatou čistiacou vodou, pretečeným jedlom, ak na symbole  leží nejaký predmet.

---



## Zapnutie a vypnutie automatickej detskej poistky

Pomocou tejto funkcie je detská poistka stále aktívna.

### Zapnutie a vypnutie

Vid' odstavec „Základne nastavenia“

### Zapnutie varnej zóny

Dotknite sa symbolu , až sa ozve zvukový signál a zhasne ukazovateľ . Automatická detská poistka je teraz vypnutá. Varný panel sa môže teraz zapnúť.

---

# Funkcia Powerboost

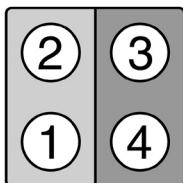
Pomocou tejto funkcie je možné pokrmy ohrievať ešte rýchlejšie ako na stupni varenia 9. Funkcia Powerboost zvyšuje krátkodobo najvyšší výkon vybranej varnej zóny.

---

## Obmedzenie pri používaní funkcie Powerboost

Táto funkcia je k dispozícii vo všetkých varných zónach. Funkcia Powerboost sa dá vždy aktivovať, keď nie sú iné varné zóny tej istej skupiny v prevádzke (viď zobrazenie). Ak iná varná zóna nebude vypnutá, svieti na ukazovateli varnej zóny striedavo písmeno *b* a varný stupeň 9. Následne sa vráti ukazovateľ na stupeň varenia 9, funkcia Powerboost nebola zapnutá. To platí aj pre varné zóny 3 a 4.

Skupina 1



Skupina 2



---

## Aktivácia funkcie

Postupujte nasledovne:

1. Zvoľte stupeň ohrevu 9.
2. Dotknite sa symbolu +. Na ukazovateli varnej zóny sa objaví písmeno b.

Funkcia bola teraz aktivovaná.

---

## Deaktivácia funkcie

Postupujte nasledovne:

1. Dotknite sa symbolu -. Písmeno b sa vypne a varná zóna sa prepne na stupeň ohrevu 9. Funkcia bola teraz deaktivovaná.



**Za určitých predpokladov sa funkcia Powerboost vypne automaticky, aby sa dali chrániť elektronické komponenty vo vnútri varného panelu pred poškodením.**

---

## Funkcia Timer

Túto funkciu je možné používať dvoma rôznymi spôsobmi:

- jedná varná zóna sa má automaticky vypnúť
- ako kuchynský budík




---

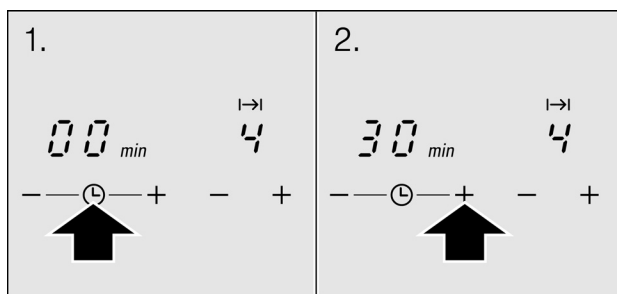
### Automatické vypínanie varnej zóny

Zadajte dobu trvania pre vybranú varnú zónu. Varná zóna sa automaticky vypne po ubehnutí tejto doby.

## Nastavenie funkcie

Varný panel musí byť zapnutý.

1. Zvoľte varnú zónu a požadovaný stupeň ohrevu. Potom sa dotknite symbolu . Ukazovateľ  a **min** sa rozsvieti na ukazovateli pre nastavenie doby varenia. Ukazovateľ  na varnej zóne sa rozsvieti.
2. Dotknite sa symbolu + alebo - funkcie pre nastavenie doby varenia.  
Zobrazí sa základné nastavenie:  
Symbol +: 30 minút  
Symbol -: 10 minút






3. Nastavte požadovaný čas symbolom + alebo -.

Po niekoľkých sekundách sa začne čas odpočítavať. Na ukazovateli sa objaví naposledy nastavená doba varenia.



### Po uplynutí nastaveného času

Po uplynutí doby trvania sa varná zóna vypne. Zaznie zvukový signál.

Na varnej zóne svieti  a na ukazovateli funkcie pre nastavovanie času svieti .





Po dotknutí symbolu  zhasne ukazovateľ a vypne sa zvukový signál.

### Oprava nastavenia doby trvania

Dotknite sa symbolu , až sa rozsvieti ukazovateľ  požadovanej varnej zóny.

Zmeňte dobu trvania varenia symbolom + alebo - v oblasti nastavenia doby varenia.

## Deaktivácia vypínacej automatiky

Dotýkajte sa symbolu , až sa zobrazí symbol  požadovanej varnej zóny. Potom sa dotknite symbolu - funkcia pre nastavenie času, až sa zobrazí . Ukazovateľ  zhasne.

## Tipy a upozornenie




Doby trvania varenia sa dajú nastaviť na časový úsek 99 minút. Po prerušení dodávky elektrickej energie nebude funkcia pre nastavenie času aktívna.

---

## Kuchynský budík




Pomocou kuchynského budíku je možné nastaviť dobu varenia o dĺžke do 99 minút. Táto funkcia je nezávislá na iných nastaveniach.

### Nastavenie funkcie



1. Dotknite sa symbolu , až sa rozsvieti ukazovateľ . Na ukazovateli pre funkciu nastavenia času sa zobrazí .
2. Dotknite sa symbolu + alebo - na ukazovateli pre nastavenie času. Zobrazí sa základne nastavenie.  
Symbol +: 10 minút  
Symbol -: 05 minút
3. Nastavte pomocou symbolu + alebo - požadovaný čas.

Po niekoľkých sekundách začne čas ubiehať. V ukazovateli sa objaví naposledy nastavená doba varenia.





### Po uplynutí času

Zaznie signál. Na ukazovateli pre funkciu nastavenia času sa zobrazí  a . Po dotyku symbolu  zhasnú ukazovatele, zvukový signál utíchne.

### Oprava nastaveného času

Dotknite sa symbolu , až sa rozsvieti ukazovateľ . Opravte pomocou symbolov + alebo - nastavenie času.

### Vypnutie elektronických hodín

Dotknite sa symbolu , až sa rozsvieti ukazovateľ . Potom sa dotknite symbolu -, až sa zobrazí ukazovateľ . Symbol  zhasne.

### Tipy a upozornenie

Po prerušení dodávky elektrickej energie sa kuchynský budík vypne. Vypínacia automatika varnej zóny a kuchynský budík môžu byť v prevádzke súčasne.

---

# Automatické časové obmedzenie

Ak je varná zóna v prevádzke dlhšiu dobu a nezmeníte nastavenie, aktivuje sa automatické časové obmedzenie.

Ohrev varnej zóny sa preruší. Na ukazovateli varných zón bliká striedavo  $F$ ,  $B$  a na ukazovateli zbytkového tepla  $h/H$ .

Ak stlačíte ľubovoľný symbol, zhasne ukazovateľ. Teraz je možné varný panel znova nastaviť.

Za ako dlho sa aktivuje automatické časové obmedzenie, závisí na nastavenom stupni varenia (1 až 10 hodín).



# Základné nastavenia

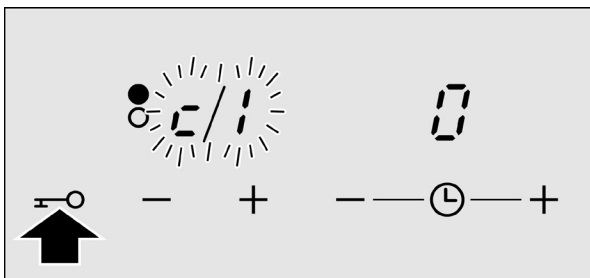
Varný panel má k dispozícii určité základné nastavenia.  
Niektoré nastavenia sa dajú meniť.

<b>c 1</b>	<b>Automatická detská poisťka</b> Pri vypínaní sa varný panel automaticky blokuje.	<input type="checkbox"/> Zrušenie detskej poisťky* <input type="checkbox"/> Aktívna detská poisťka
<b>c 2</b>	<b>Vypnutie akustického signálu</b> Krátky signálny tón, ktorý potvrdzuje, že ste sa symbolu dotkli alebo dlhší signálny tón ktorý znamená, že sa so spotrebičom zaobchádza nesprávne.	<input type="checkbox"/> Všetky signálne tóny vypnuté. <input type="checkbox"/> Krátke signálne tóny vypnuté. <input type="checkbox"/> Všetky signálne tóny aktívne*
<b>c 5</b>	<b>Vypínacia automatika jednej varnej zóny</b> Varná zóna sa automaticky vypne, keď ubehne nastavený čas.	<input type="checkbox"/> Vypínacia automatika nie je aktívna* <input type="checkbox"/> Minúta = Minimálny čas <input type="checkbox"/> 99 Minút = Najvyšší čas
<b>c 6</b>	<b>Dĺžka signálneho tónu funkcie časového nastavenia</b> Signálny tón po ubehnutí doby na elektronických hodinách alebo podľa vypínacej automatiky varnej zóny.	<input type="checkbox"/> 10 Sekúnd <input type="checkbox"/> 30 Sekúnd <input type="checkbox"/> 1 Minúta
<b>c 7</b>	<b>Power-Management-Funkcia</b> Ohraničuje celkový výkon varného panelu. K dispozícii je 18 rôznych stupňov výkonu. Pri zvýšení stupňa nastavenia sa zvýši výkon spotrebiča o 500 W.	<input type="checkbox"/> I = 1000 W Minimálny výkon <input type="checkbox"/> I. - 9 = od 1500 do 9000 W <input type="checkbox"/> 9. = 9500 W Najvyšší výkon
<b>c 8</b>	<b>Návrat ku základným nastaveniam varného panelu</b> Vráti všetky vykonané zmeny späť.	<input type="checkbox"/> Osobné nastavenie <input type="checkbox"/> Návrat ku základným nastaveniam*



\*Základné nastavenia

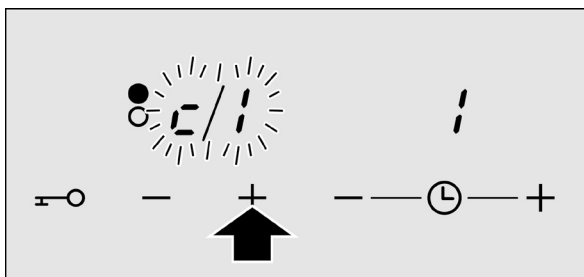
## Prístup k základnému nastaveniu


1. Zapnite varný panel pomocou hlavného vypínača:
2. Počas nasledujúcich 10 sekúnd sa dotýkajte symbolu , až sa ozve akustický signál a na ukazovateli varnej zóny vpravo od symbolu *l* striedavo bliká . (viď zobrazenie).



## Voľba iného nastavenia

3. Dotknite sa symbolu , až sa na displeji objaví požadovaná funkcia.
4. Potom vyberte požadované nastavenie pomocou symbolov pre varnú zónu *+* a *-* vpravo vedľa symbolu . Nové nastavenie sa zobrazí na ukazovateli pre funkciu nastavenia času.



5. Dotýkajte sa znova symbolu  dlhšie ako 4 sekundy, až zaznie signál. Nové nastavenie sa správne uložilo.

---

# Čistenie a údržba

Pokyny v tejto kapitole Vám pomôžu pri údržbe a čistení varného panelu.

---

## Sklokeramika

### Čistenie

Varný panel vyčistite po každom varení. Zbytky pokrmov sa tak nepripečú. Varný panel čistite, až keď je dostatočne vychladnutý. Používajte iba čistiace prostriedky vhodné pre sklokeramiku. Dodržiavajte pokyny pre čistenie uvedené na obale.

Nikdy nepoužívajte:

- prostriedky na umývanie nádobí
- abrazívne prostriedky
- agresívne čistiace prostriedky, ako sú spreje na rúry na pečenie alebo odstraňovače škvŕn
- abrazívne špongie
- vysokotlakové čističe alebo parné čističe

### Údržba

Na údržbu varného panelu používajte ochranné a ošetrojúce prostriedky na sklokeramiku. Dodržiavajte pokyny uvedené na obale.

## Rám varného panelu

Aby ste zabránili poškodeniu rámu varného panelu, dodržiavajte nasledujúce pokyny:

- Používajte iba teplý umývací roztok.
- Nepoužívajte agresívne alebo abrazívne prostriedky.
- Nepoužívajte škrabku na sklo.

## Odstránenie porúch

Ak sa vyskytne porucha, často sa jedná iba o maličkosť. Prv ako zavoláte servis, venujte pozornosť nasledujúcim pokynom.

Ukazovateľ	Porucha	Opatrenia
Žiadny	Prerušenie napájania.	Skontrolujte domovú poistku spotrebiča. Pomocou iných elektrických spotrebičov skontrolujte, či nedošlo k výpadku prúdu.
	Pripojenie spotrebiča nebolo vykonané podľa schémy o pripojení.	Skontrolujte, či bol spotrebič pripojený podľa schémy o pripojení.
	Porucha elektrického systému.	Ak tieto opatrenia nepomohli ku odstráneniu poruchy, volajte zákaznický servis.
E bliká	Ovládacia plocha je vlhká alebo na nej leží nejaký predmet.	Osušte ovládaciu plochu alebo odstráňte predmet.
E <sub>r+</sub> číslo/ d + číslo/ E + číslo/	Porucha elektronického systému.	Spotrebič vypnite. Počkajte niekoľko sekúnd a znova ho zapnite. Ak ukazovateľ nezhasne, volajte zákaznický servis.
F0/F9	Vznikla interná chyba.	Spotrebič vypnite. Počkajte niekoľko sekúnd a znova ho zapnite. Ak ukazovateľ nezhasne, volajte zákaznický servis.
F2	Elektronický systém je prehriaty a vypol príslušnú varnú zónu.	Počkajte, až sa elektronický systém dostatočne ochladí. Dotknite sa akéhokoľvek symbolu na varnom paneli. Ak ukazovateľ nezhasne, volajte zákaznický servis.



<b>Ukazovateľ</b>	<b>Porucha</b>	<b>Opatrenie</b>
<i>F4</i>	Elektronický systém je prehriaty a vypol všetky varné zóny.	Počkajte, až sa elektronický systém dostatočne ochladí. Dotknite sa akéhokoľvek symbolu na varnom paneli. Ak ukazovateľ nezhasne, volajte zákaznícky servis.
<i>U1</i>	Vstupné napätie nie je v poriadku vo vnútri normálneho prevádzkového priestoru.	Kontaktujte Vášho dodávateľa prúdu.
<i>U2/U3</i>	Varná zóna sa prehriala a pre ochranu vypla Váš varný panel.	Počkajte, až sa elektronický systém dostatočne ochladí a opäť zapnite varný panel.

**Nekladte žiadne horúce nádoby na ovládací panel.**

## **Normálne zvuky počas varenia**

Indukčná technológia sa zakladá na vytvorení elektromagnetických polí, ktoré tvoria teplo priamo na dne varnej nádoby. Niektoré varné nádoby môžu vydávať určité zvuky alebo vibrácie, ktoré sa dajú popísať nasledovne:

### **Hlboké bzučanie podobné transformátoru**

Tento zvuk vzniká pri varení na vyššom stupni výkonu. Spočíva na množstve energie, ktorá sa prenáša z varnej zóny na varné nádoby. Tento zvuk zmizne alebo utíchne, hneď ako znížite stupeň výkonu.

### **Tiché pískanie**

Tento zvuk vzniká, ak je varná nádoba prázdna. Prestane, keď vložíte vodu alebo jedlo do nádoby.

### **Jemné praskanie**

Tento zvuk vzniká pri nádobách, ktoré sú vyrobené z rôznych materiálov ležiacich cez seba. Vzniká tým, že jednotlivé plochy materiálu vibrujú. Zvuk je spôsobený nádobami a je rôzny podľa množstva a spôsobu prípravy pokrmu.

### **Niekoľko hlasnejších pískavých tónov**

Tieto zvuky vznikajú predovšetkým pri nádobách, ktoré sú vyrobené z rôznych materiálov ležiacich cez seba a ktoré sú používané na najvyššom stupni výkonu a zároveň na dvoch varných zónach. Tieto tóny zmiznú alebo utíchnu, keď znížite stupeň výkonu.

### **Zvuk ventilátoru**

Aby mohla byť zaručená funkčnosť elektroniky, je varný panel prevádzkovaný pri kontrolovanej teplote. Varný panel je vybavený chladiacim ventilátorom, ktorý sa zapína pri určitej teplote podľa stupňa výkonu. Chladiaci ventilátor sa zapne, ak je varný panel vypnutý, ale teplota napriek tomu príliš vysoká.

Tieto opísané zvuky sú normálnou súčasťou indukčnej technológie a nepredstavujú žiadnu poruchu.

---

# Zákaznícky servis

Náš zákaznícky servis Vám je v prípade opráv spotrebiča, pre nákup príslušenstva alebo náhradných dielov a pre všetky dotazy, týkajúce sa našich produktov alebo servisu v každú dobu k dispozícii. Kontaktné údaje nájdete v priložených podkladoch.

V prípade, že budete volať náš zákaznícky servis, pripravte si číslo výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD-Nr.) spotrebiča. Tieto dáta nájdete na typovom štítku na spodnej strane varného panelu alebo v priložených podkladoch.

**Montážny návod**

---

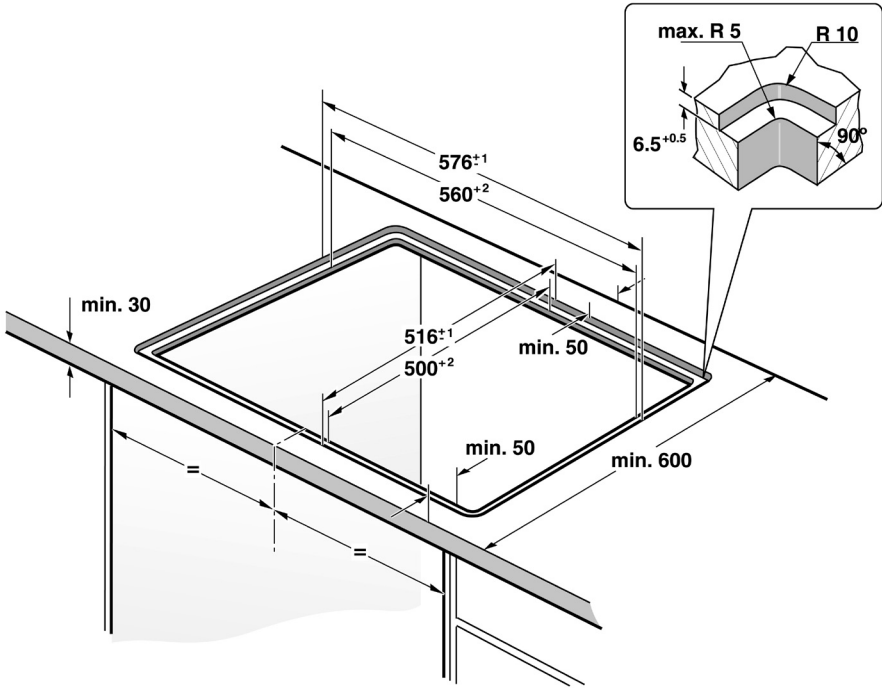
---

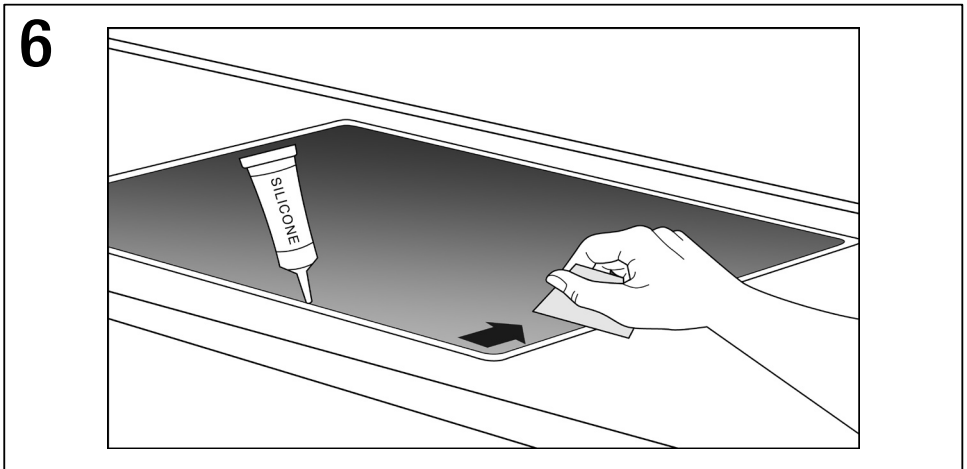
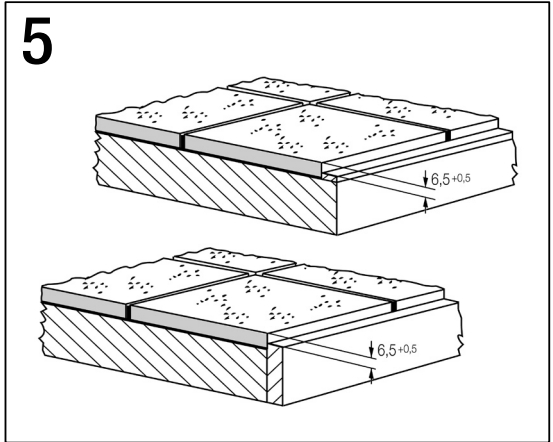
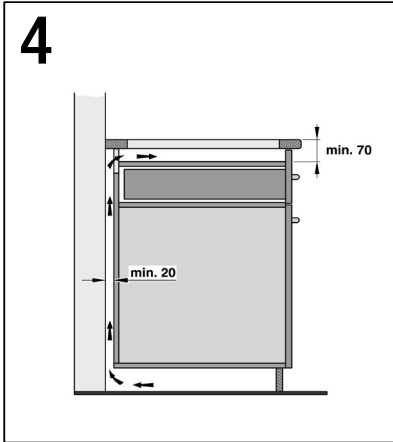
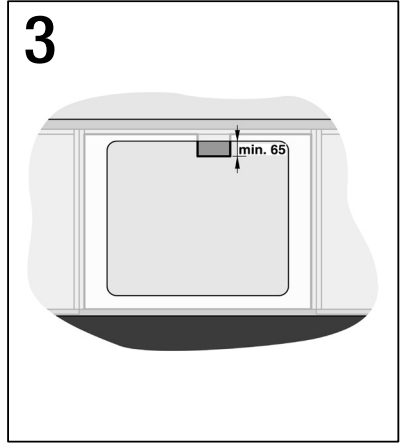
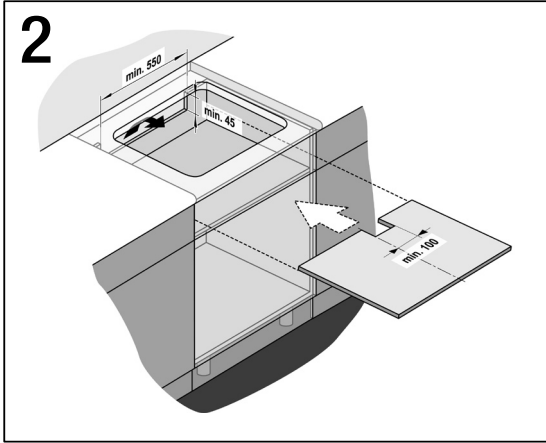
**EH 601TE11E**

---

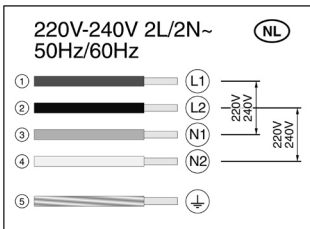
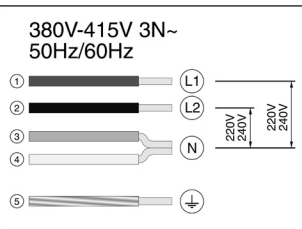
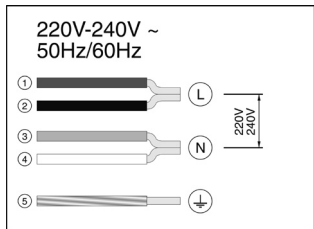
---

1





# 7



## Dôležité upozornenia

- Bezpečnosť je pri použití zaručená len vtedy, ak bola inštalácia vykonaná správnym spôsobom z technického hľadiska a v zhode s týmto návodom na montáž. Za možné poškodenia, spôsobené neadekvátnou inštaláciou je zodpovedná inštalujúca osoba.
- Zapojenie spotrebiča môže vykonávať len autorizovaný technik, ktorý sa musí riadiť ustanoveniami spoločnosti dodávajúcej elektrickú energiu v danej zóne.
- Z hľadiska ochrany ide o spotrebič zodpovedajúci typu I a môže byť uvedený do prevádzky len v prípade, že bol pri zapojení riadne uzemnený.
- V prípade, že tento spotrebič nebude správne pripojený na svorku uzemnenia alebo bude uvedený do prevádzky bez odbornej inštalácie, môže pri jeho použití, aj keď len vo výnimočných prípadoch, dôjsť k ťažkým zraneniam. Výrobca nie je zodpovedný za nesprávne použitie a možné škody spôsobené nesprávnou elektrickou inštaláciou.
- Elektrická poistka pre zariadenie B alebo C je potrebná.
- Ak nie je spotrebič vybavený zástrčkou, je potrebné priradiť vhodné prostriedky k odpojeniu z elektrickej siete a to v súlade s platnými inštaláčnymi predpismi.
- Je veľmi dôležité umiestniť sieťovú šnúru takým spôsobom, aby sa nedotýkala horúcich častí varného panelu alebo sporáku.
- Indukčné varné panely je možné inštalovať len nad sporáky s odvetrávaním od rovnakého výrobcu. Pod varným panelom nesmie byť umiestnená chladnička, umývačka, sporák bez ventilácie ani práčka.
- Ak bol varný panel nainštalovaný nad zásuvku, kovové predmety nachádzajúce sa v zásuvkovom priestore by vplyvom cirkulácie vzduchu pochádzajúceho z vetrania varného panelu mohli dosiahnuť vysoké teploty a preto odporúčame použitie oddeľovacieho panelu.

Ako vhodný oddeľovací panel môžete použiť drevenú dosku alebo kúpiť adekvátne príslušenstvo v našom odbornom stredisku. Objednávací kód pri tomto príslušenstve je: 680502.

- Akýkoľvek zásah do spotrebiča, a to aj výmenu sieťovej šnúry, môže vykonávať len odborný autorizovaný servis.

## Príprava nábytku - obrázok 1/2/3/4

- **Pracovná doska musí byť rovná a vodorovne umiestnená. Výrezy do vstavaného nábytku vykonávajte pred inštaláciou spotrebiča. Odstráňte všetky triesky a hobliny, inak by mohlo dôjsť k funkčnej poruche elektrických súčiastok. Taktiež je potrebné zaručiť, že po realizácii výrezových prác bude zabezpečená stabilita nábytku.**
- Používajte výhradne na to určené pracovné dosky odolné voči vysokým teplotám a vode (napr. z prírodného kameňa alebo pokryté dlaždicami).
- Nábytok určený na vstavenie musí byť odolný až do teploty 90°C.
- Minimálna vzdialenosť od výrezu k bočnej stene musí byť: 40 mm. Neodporúčame, aby bol varný panel umiestnený medzi dve bočné steny. V prípade, že takto umiestnená bude, je treba taktiež zachovať minimálnu vzdialenosť 200 mm pri jednej z oboch bočných stien.
- Pracovná doska, do ktorej bude vykonávaná inštalácia varného panelu, musí mať minimálnu hrúbku 30 mm.

- Ak vezmeme do úvahy vetranie varného panelu, je nevyhnutné:
  - otvor v hornej časti zadnej steny nábytku so šírkou 550 mm a výškou 45 mm (obr. 2).
  - 20 mm medzera medzi zadnou stenou nábytku a kuchynskou stenou (obr. 4).
  - v prípade inštalácie varného panelu nad zásuvkový priestor je potrebné zachovať minimálnu vzdialenosť 70 mm medzi zásuvkou a vrchnou časťou pracovnej dosky.
- Ak je ako oddeľovací panel inštalovaná drevená doska s hrúbkou 5 mm, majte na pamäti nasledujúce požiadavky:
  - vzdialenosť 70 mm medzi drevenou doskou a vrchnou časťou pracovnej dosky.
  - otvor v zadnej časti dosky (obr. 2), ktorý musí byť dostatočne hlboký, aby bolo možné vytiahnuť kábel varného panelu (obr. 3).
 Za účelom oddelenia zásuvky od plochy, ktorou bude cirkulovať vzduch varného panelu, je nutné, aby drevená doska bola čo najviac utesnená. Preto je potrebné, aby veľkosť dosky bola prispôbená rozmerom výrezu v nábytku, do ktorého bude varný panel inštalovaný.

## Príprava nábytku - obrázok 5

Pri obkladaných pracovných doskách: V prípade potreby vybavte povrchové plochy dookola lištami odolnými voči teplu a vode.

## Nasadenie a pripojenie varného panelu - obrázok 6

- Napätie vid' typový štítok.
- Dôležité: elektrické pripojenie vykonajte len podľa nákresu pripojenia.
- Vodič pre pripojenie uzemnenia (žltozelený) sa musí pripájať ako prvý a odpájať ako posledný. Okrem toho má byť dlhší ako ostatné, takže aj keď sa varný panel pohne, ostatné vodiče sa odpoja skôr ako žltozelený vodič.

- Pri montáži varného panelu dbajte na to, aby ste nepriškripli sieťovú šnúru pre zapojenie do elektrickej siete a taktiež aby ste ju neťahali cez ostré hrany.
- Ak je pod varným panelom nainštalovaná rúra, nasmerujte líniu zapojenia do elektrickej siete od ľavého zadného rohu rúry smerom k elektrickej zásuvke. Varný panel nasadíte vodorovne do výrezu a vyrovnajte, pritom dbajte na rovnomerné medzery dookola.
  1. Skontrolujte funkciu a polohu spotrebiča.
  2. Medzeru medzi pracovnou a keramikovou doskou vyšpárujte vhodným silikónovým tmelom farby podľa vášho výberu. Pozor, pri pracovných doskách z prírodného kameňa môže pri použití nevhodného silikónového tmelu dôjsť k zafarbeniu, ktorého sa už nezbavíte. Vhodný tmel je možné taktiež získať od nášho servisu. Dodržiavajte návody na použitie výrobcu. Silikónový tmel vstrieňte do medzier. Pred vytvorením povlaku vyhladte silikónový tmel prstom alebo špachtľou namočenou v mydlovom roztoku.

### Dôležité pri demontáži varného panelu:

Odpojte spotrebič od siete. Vhodným nástrojom rozrežte tesnenie pozdĺž keramickej dosky dookola. Tlakom zospodu varný panel vysuňte.

## Schéma pripojenia - Obrázok 7

1. Hnedý
2. Čierny
3. Modrý
4. Biely
5. Žltozelený



Dovozca: **BSH domáci spotrebiče s.r.o.**  
Radlická 350  
158 00 Praha 5

Výrobok:	Produktové číslo: E-Nr.
	Poradové číslo: FD
Dátum predaja, pečiatka, podpis	Dátum montáže, pečiatka, podpis

Predajca je povinný úplne a čitateľne vyplniť všetky požadované údaje v záručnom liste v deň predaja spotrebiča. Neoddeliteľnou súčasťou tohto záručného listu je daňový doklad o predaji výrobku.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa v zmysle Občianskeho zákonníka. Je súčasťou výrobku s výrobným číslom uvedeným na prednej strane tohto záručného listu, zvlášť v prípadoch dlhších než zákonom daná záručná lehota je záručný list jedným z dokázateľných prostriedkov práv užívateľa. Je v záujme spotrebiteľa, aby si skontroloval správnosť a úplnosť všetkých uvedených údajov, ako i to, či dostal od predajcu záručný list so správnym označením pre uvedený druh výrobku.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku.

Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č. 718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení.

Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

#### Zápisy o uskutočnených opravách:

Dátum objed. opravy	Dátum dokončenia	Číslo oprav. listu	Stručný opis poruchy

## Upozornenie pre predajcov

Predajca je povinný dať zákazníkovi platný doklad o predaji, kde bude uvedený dátum predaja a označenie spotrebiča, a súčasťou dokladu o kúpe tovaru je správne a úplne vyplnený záručný list v deň predaja výrobku. V prípade predpredajnej reklamácie je potrebné predložiť riadne vyplnený reklamačný protokol.

### Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná lehota **24 mesiacov** odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- spotrebiteľ je oprávnený chybu vytknúť do šiestich mesiacov od jej zistenia, najneskôr však do uplynutia záručnej lehoty
- pri reklamácií je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný na iný než výrobcom stanovený účel alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná lehota 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, keďže spotrebiče sú určené výhradne na použitie v domácnosti
- za chybu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná lehota neplynie počas obdobia, keď kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna porucha, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, alebo bude zistená porucha nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

### Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok alebo na výrobku chýba,
- údaje na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča,
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN alebo s návodom na obsluhu,
- výrobok bol neodborne namontovaný alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č. 718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i pre spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky,
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou,
- porucha na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov alebo príslušenstva,
- ide o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

### Vyhlasenie o hygienickej neškodnosti výrobku

**Všetky výrobky** distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, prichádzajúce do styku s potravinami **spĺňajú požiadavky** o hygienickej neškodnosti podľa **európskej normy EC 1935/2004**. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácejmu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov. Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate opäť získať cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

## **Uistenie dovozcu o vydaní vyhlásenia o zhode**

Vážený zákazník,

Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. Vás uistujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 264/1999 Z. z. a príslušných nariadení vlády. Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domáci spotrebiče s. r. o.

## **Kontakt na servis domácich spotrebičov SIEMENS**

### **Dodávateľ:**

BSH domácí spotřebiče s.r.o.- organizačná zložka Bratislava

BSH domácí spotřebiče s.r.o.  
Radlická 350  
158 00 Praha 5

### **Príjem opráv:**

Tel.: +421 244 450 808  
Email: **opravy@bshg.com**

### **Objednávky príslušenstva a náhradných dielov:**

Tel.: +421 244 452 041  
Email: **dily@bshg.com**

### **Zákaznícke poradenstvo:**

Tel.: +421 244 452 041  
Email: **siemens.spotrebice@bshg.com**

Aktuálne informácie o servise nájdete na internetových stránkach **[www.siemens-home.com/sk](http://www.siemens-home.com/sk)**.

Tu máte možnosť si dojednať opravu pomocou online formulára.